

~~M. T. [Signature]~~
~~[Signature]~~

~~M. T. [Signature]~~
~~[Signature]~~

~~Judicium~~

~~[Signature]~~

~~Judicium~~

~~[Signature]~~
~~[Signature]~~

~~[Signature]~~
~~[Signature]~~

~~[Signature]~~

~~[Signature]~~

~~[Signature]~~

~~[Signature]~~

~~[Signature]~~

~~[Signature]~~

~~[Signature]~~

sesión Extraordinaria
del 30 de Julio de 1980
alcalde - Presidente
D. Joan Cornet i Prat

sessió Extraordinaria
del 30 de Juliol de 1980
alcalde - President
sr. Joan Cornet i Prat

Tenientes de alcalde
D. Jordi Marsali Muntala
D. Ramon Majo lluch
D. Ramon Puig Soler
D. Francesc Padullas Esteban
D. Pere Oms Pons
Dña. Maria Teresa Vilajeliu R
D. Josep Agustí Garriga i Caro

Tts. d'alcalde
sr. Jordi Marsali Muntala
sr. Ramon Majo i lluch
sr. Ramon Puig i Soler
sr. Francesc Padullas i Esteban
sr. Pere Oms i Pons
Sra. M^o Teresa Vilajeliu i Roig
D. Josep Agustí Garriga i Caro

concejales
D. Manuel Cano Navarro
D. Andreu Dalmau Siches
D. Jenasi Penamón Carro

Consellers
sr. Manuel Cano i Navarro
sr. Andreu Dalmau i Siches
sr. Jenasi Penamón i Carro



D. Luis Tureu Roca

Sr. Luis Tureu i Roca

D. Jorge Perez Picas

Sr. Jorge Perez i Picas

D. Eduardo Bohigas Santos

Sr. Eduardo Bohigas Santos

Dña Concepcion Comas Riu

Sra. Concepció Comas i Riu

D. Fernando Hado Font

Sr. Fernando Hado i Font

D. Manuel Caro Muñoz

Sr. Manuel Caro i Muñoz

Dña Maria Aniels Torrens Vila

Sra. M^a Aniels Torrens i Vila

D. JOSEP SORINAS NOGUES

Sr. JOSEP SORINAS i NOGUES.

Ausentes Justificados

absents justificats

D. JOSEP M^o VIVES LLAMTRI

Sr. JOSEP M^o VIVES i LLAMTRI

D. JOSEP FUENTES RIBAS

Sr. JOSEP FUENTES RIBAS

Ausentes sin Justificar

absents sense justificar

D. ENRIQUE CASARAYAS BRICH

Sr. ENRIC CASARAYAS i BRICH

D. Ramon Oliveras Planas

Sr. Ramon Oliveras i Torrens

D. Ramon Oliveras Torrens

Sr. Ramon Oliveras i Planas

D. LUIS BOTIFOLL TRAVESSET

Sr. LUIS BOTIFOLL i TRAVESSET

Secretario adal.

secretari adatal.

Dña Maria Aniels Clotet Miró

Sra. M^a Aniels Clotet i Miró

Interventor

Interventor

D. Victorino Rodriguez Santa

Sr. Victorino Rodriguez i Santa

en la casa con-

ala casa con-

sistorial de la ciudad de

sistorial de la ciutat de

Manresa y siendo las

Manresa i sent les set

diecinueve horas y diez

de la tarda i deu mi-

minutos del dia treinta de

nuts del dia trenta de

Julio de mil no-

Juliol de mil nou-cents

vecientas ochenta, se

uitanta, es reunen

reunen bajo la Presiden-

sota la Presidencia -

cia del Sr. alcalde D.

del Sr. alcalde En Joan

Joan Cornet i Prat, pre-

cornet i Prat, previa -

via convocatoria al ejec-

convocatorià a l'efecte

to, los señores anotados al margen, y al objeto de celebrar sesión extraordinaria del Pleno Municipal.

a continuación se pasó a tratar de los asuntos figurados en el Orden de convocatoria, resolviéndose todos ellos en los términos que a continuación se detallan:

PRIMERO .- PRESIDENCIA:
Informe sobre la situación Económica Municipal.

El Sr. alcalde manifestó que quería analizar la situación económica del Ayuntamiento, no tanto desde un ángulo externo sino desde el punto de vista de la aportación del estado al Ayuntamiento. Dijo, para que se comprendiera la grave situación que el Ayuntamiento se encuentra respecto de sus acreedores. El Ayuntamiento, dijo, ha procurado agilizar al máximo todo el procedimiento administrativo, de manera que no se entorpeciera la gestión -

els senyors anotats - al marge, i a l'objecte de celebrar sessió extraordinària del Ple Municipal.

a continuació es passà a tractar els assumptes figurats en l'ordre de convocatòria, resolvent-se tots ells en els termes que a continuació es detallan:

PRIMER .- PRESIDÈNCIA:
Informe sobre la situació Econòmica Municipal.

El Sr. alcalde va manifestar que volia analitzar la situació econòmica de l'Ajuntament, no tant des d'un àngul extern sinó des del punt de vista de l'aportació de l'estat a l'Ajuntament. Dijo per que es comprengués la greu situació que l'Ajuntament es troba respecte als seus acreedors. L'Ajuntament, - diu, ha procurat agilitzar al màxim tot el procediment administratiu, de manera que no s'entorpecés la gestió Muni-

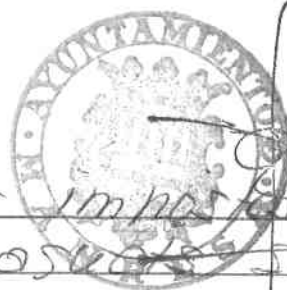


municipal, en cambio el Estado ha provocado este entorpecimiento, en el campo económico, y por partida doble: por un lado el presupuesto de liquidación de deudas que se eleva a 48 millones de pesetas, se está esperando desde hace casi siete meses sin que se sepa nada al respecto; por otro lado está la cuestión de la aportación del Estado al Municipio: en su día se dijo que los acuerdos que había entre ayuntamientos y Gobierno era la aportación de un 10% del presupuesto del Estado, que luego se quedó en un 8'5%. Pero la cuestión más grave es la tardanza en que llega este dinero, e hizo, a continuación, mención de las distintas partidas y el tiempo en que habían tardado en llegar al Ayuntamiento: así, la tasa

Municipal, en canvi - l' Estat ha provocat - aquest encaïllament, en el camp econòmic, i per partida doble: per un costat el presupost de liquidació de deutes que s'eleva a 48 milions de pesetes, s'està esperant desde fa quasi set mesos sense que se sàpiga res al respecte; per altre banda està la qüestió de l'aportació de l'Estat al Municipi: en el seu dia es va dir que els acords que hi havia entre ajuntaments i Govern era l'aportació d'un 10% del - pressupost de l'Estat, que després es quedà en un 8'5%. Però la qüestió més greu es la tardança en que arriba aquest diner, i va fer, a continuació, menció de les diferents partides i el temps en que havien tardat en arribar a l'ajuntament: així, la taxa

sobre el juego del 4º trimestre del pasado año, se había recibido en Madrid el 20 del actual, la del 1º trimestre de este año se ha recibido en este mes de Julio; así como las participaciones municipales en los impuestos estatales indirectos se han recibido, también, fuera de plazo, y la liquidación definitiva del pasado año del Fondo Nacional de Cooperación se recibió el 5 de Mayo último. El Sr. Alcalde, especificó y detalló cada uno de estos datos, y después dijo que quería salir al paso de un aspecto, y era que no se pretendía justificar la actuación del Ayuntamiento sino denunciar energicamente una actitud de boicot por parte del Gobierno, de manera que el Ayuntamiento se quedara sin dinero en el momento oportuno, y con la agravante de que el Estado no ofrece explicación alguna. Terminó diciendo que el Ayuntamiento de Manresa se

sobre el joc del 4art trimestre de l'any passat s'havia rebut el 20 de l'actual, la del 1er. trimestre d'aquest any s'ha rebut en aquest mes de juliol; així com les participacions municipals en els impostos estatals indirectes s'han rebut, també, fora de plaç, i la liquidació definitiva del passat any del Fons Nacional de cooperació es va rebre el 5 de maig últim. El Sr. alcalde, va especificar i detallar cada una d'aquestes dades, i després va dir que volia sortir al pas d'un aspecte, i era que no es volia justificar l'actuació de l'ajuntament sino denunciar energicament una actitud de boicot per part del Govern, de manera que el ajuntament es quedés sense diners en el moment oportú, i amb l'agravament de que l'estat no donava cap explicació. Va acabar dient que l'ajuntament de Manresa s'alimenta



alimenta de los impuestos locales, que estas si se pagan, concretamente el pasado año no se hicieron efectivos el 50% de los impuestos aproximadamente; por tanto se quería agradecer a los Manresanos el soporte que de esta manera manifestaban respecto del Ayuntamiento.

SEGUNDO. PRESIDENCIA:
Propuesta sobre día de celebración Pleno Ordinario correspondiente al mes de Septiembre.

El Sr. Alcalde propuso que el próximo Pleno Ordinario se realizase el día 9 de Septiembre a efectos de poder preparar todos los asuntos.

Realizada votación ordinaria y ratificando la propuesta fue aprobada por unanimidad.

TERCERO. PRESIDENCIA:
Propuesta de renovación hecha por el Alcalde de obrero al

de los impuestos locales, que estas si se pagan, concretamente el año pasado no se hicieron efectivos el 50% de los impuestos aproximadamente; por tanto se quería agradecer a los Manresanos el soporte que de esta manera manifestaban respecto del Ayuntamiento.

SEGON. - PRESIDENCIA:
Proposta sobre dia de celebració Ple Ordinario corresponent al mes de setembre.

El Sr. Alcalde va proposar que el propi Ple Ordinari es realitzés el dia 9 de setembre a efectes de poder preparar tots els assumptes.

Realitzada votació ordinaria i ratificant la proposta fou aprovada per unanimitat.

TERCER. - PRESIDENCIA:
Proposta de Recolecció Petició Feta per l'Alcalde d'obrero va

Ministerio del Interior. Ministeri de l'Interior.

<p>El Sr. alcalde, después de recordar los hechos en los que el alcalde de Ahíera sufrió un grave accidente en el que se quedó invalido, y como consecuencia de los mismos el Ministerio del Interior se comprometió a indemnizarlo, sin que hasta el momento haya sido así, explicó que los compañeros de Ahíera habían propuesto a los otros ayuntamientos circundantes de tomar acuerdo de enviar un telegrama al Ministerio del Interior, urgiendo la tramitación del expediente de indemnización de daños y perjuicios, con destino al alcalde de Ahíera.</p>	<p>El Sr. alcalde, després de recordar els fets en els que l'alcalde d'Ahíera va sufrir un greu accident en el que se quedà invalid, i com a conseqüència dels mateixos el Ministeri de l'Interior es va comprometre a indemnitzar-lo, sense que fins el moment hagi sigut així, explicà que els companys d'Ahíera havien proposat als altres ajuntaments circumdants es prengués l'acord d'enviar un telegrama al Ministeri de l'Interior, urgint la tramitació de l'expedient d'indemnització de danys i perjudicis, amb destí a l'alcalde d'Ahíera.</p>
--	--

<p>El Sr. alcalde propuso el texto del telegrama, que fue leído, y que es el siguiente: "Aprovar la petición hecha por el Ayuntamiento de Ahíera, dirigida al Ministerio del Interior al objeto de</p>	<p>El Sr. alcalde va proposar el text de telegrama, que fou llegit, i que es el següent: "Recolzar la petició feta per l'ajuntament d'Ahíera, dirigida al Ministeri de l'Interior al objecte</p>
--	--



sue conceda la indem-
nización por daños y
perjuicios, a D. Manuel
Lopez Lozano, alcalde
de Ahíera."

de sue ~~conceder~~ la
indemnització per danys
i perjudicis, a D. Manuel
Lopez Lozano, alcalde
d'Ahíera."

Realizada vo-
tación ordinaria y ratifi-
cación la propuesta
Fue aprobada por una
unanimidad

Realitzada vo-
tació ordinària i ratifi-
cant la proposta fou
aprovada per unani-
mitat.

Cuarto. - Presidencia:
Propuesta aprobación
presupuesto Extraordi-
nario para financiar
el presupuesto especial
de Urbanismo de
1980. y propuesta de
ceptación credito con
cedido por la caja de
ahorros de Manresa -
con destino a dotar
el presupuesto Extraor-
dinario para finan-
ciar el presupuesto
Especial de Urbanis-
mo de 1980, y apro-
bar el proyecto de
contrato de prestamo.

Guart. - Presidencia:
Proposta aprovació
Pressupost Extraor-
dinari per finançar
el pressupost especial
d'urbanisme de 1980.
I proposta acceptació
credit concedit per la
caixa d'estalvis de
Manresa en destí a
dotar el pressupost
Extraordinari per
finançar el pressupost
Especial d'urbanis-
me de 1980. I a-
probar el projec-
te de contracte de
Prestecs.

Fueron leídas
ambos dictámenes en
los sue se proponia la
adopción de los seguien-
tes acuerdos:

Foren llegits
ambos dictàmens en
els sue es proposava
l'adopció dels següents
acords:

"1º Aprobar
el Presupuesto Extraordi-

"1º Aprovar
el Pressupost Extraor-

nario, de importe 68.991.172 pesetas, tanto en gastos como en ingresos, formando nivelado, tal como dispone el artículo 694-3 de la ley de régimen local, para la financiación del Presupuesto Especial de Urbanismo de 1980, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 4º 1 del Real Decreto ley 1/1980 de 25 de Enero, con el siguiente resumen de capítulos:

ESTADO DE GASTOS

cap. 7.- transferencias de capital.....	68.991.172
<u>TOTAL GASTOS...</u>	<u>68.991.172</u>

ESTADO DE INGRESOS

cap. 9.- Variación de pasivos financieros.....	68.991.172
<u>TOTAL INGRESOS...</u>	<u>68.991.172</u>

2º Solicitar del

Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de esta Provincia la aprobación de dicho Presupuesto extraordinario a tenor de lo dispuesto en el artículo 4º 3 del Real Decreto ley 1/1980, de 25 de Enero, una vez transcurrido el plazo reclamatorio de exposición pública."

nario, d'import 68.991.172 ptas, tant en costos com en ingressos, formant nivellat, tal com disposa l'article 694-3 de la llei de règim local, per la financiació del Pressupost Especial d'Urbanisme de 1980, en aplicació del que disposa en l'article 4art.1 del Real Decret ley 1/1980 de 25 de Gener, amb el següent resum de capítols:

ESTAT DE GASTOS

cap. 7.- transferències de capital.....	68.991.172
<u>TOTAL GASTOS 68.991.172</u>	

ESTAT D'INGRESOS

cap. 9.- Variación de pasivos financieros.....	68.991.172
<u>TOTAL INGRESOS 68.991.172</u>	

2º Solicitar del

del Sr. Delegat d'Hacienda de aquesta Província l'aprovació de l'esmentat pressupost extraordinari a tenor del que disposa l'article 4, 3 del Real Decret ley 1/1980, de 25 de Gener, una vegada transcurregut el plaç reclamatori d'exposició pública."



[Handwritten signature]

1º aceptar el -

crédito de 68.991.172 pesetas, concedido por la caja de ahorros de Manresa, con destino a dotar el Presupuesto extraordinario para la financiación del Presupuesto especial de Urbanismo de 1980, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 4º 1 del Real Decreto Ley 1/1980 de 25 de Enero.

1º acceptar el -

crèdit de 68.991.172 pesetas, concedit per la caixa d'estalvis de Manresa, amb destí a dotar el Pressupost extraordinari per la fi-nanciació del pressupost especial d'urbanisme de 1980, en aplicació de lo que disposa l'article 4 art. 1 del Real Decret Ley 1/1980 de 25 de Gener.

2º aprobar el

proyecto de contrato de préstamo que se adjunta al presente dictamen.

2on. aprovar

el projecte de contracte de préstec que s'adjunta al present dictamen.

3º solicitar

del Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de esta Provincia la autorización del mencionado crédito, a tenor de lo dispuesto en el artículo 4º 3 del Real Decreto Ley 1/1980, de 25 de Enero, una vez transcurrido el plazo reglamentario de exposición pública.

3er sol·licitar

del Sr. Delegat d'Hisenda d'aquesta Província l'autorització de l'esmentat crèdit a tenor del que disposa l'article 4º 3 del Real Decret Ley 1/1980, de 25 de Gener, una vegada transcurt el plaç reglamentari d'exposició pública.

4º facultar

al Sr. alcalde para la fir-

4rt facultar

al Sr. alcalde per la fir-

ma de cuantos documentos ni de suants documents
sean precisos." sielin necessaris."

la Presidencia

la Presidencia

explicó la obligación le-
gal para las poblaciones
de más de 50,000 habitan-
tantes, de confeccionar
un Presupuesto de urba-
nismo, a parte del ordi-
nario y nutrido con
el 10% de éste. Este
10% se conseguirá a tra-
vés de un préstamo sue-
teóricamente debería
conceder el Banco de cré-
dito local, pero como
sea que éste no tiene
dinero, se ha recurrido
a la caja de ahorros de
Manresa, que ha concedi-
do el préstamo pero en-
cientemente a un interés
más elevado y en condi-
ciones menos ventajo-
sas para el Ayuntamiento,
pero era el único recurso
que nos quedaba.

ba explicar l'obligació
legal per les poblacions
de més de 50.000 habi-
tants, de confeccionar
un Pressupost d'urbanis-
me, a part de l'ordina-
ri i nutreït amb el -
10% d'asuest. aquest
10% es conseguirà a tra-
vés d'un préstem sue-
teóricament hauria
de concedir el Banc -
de credit local, pero
ja que aquest no té
diners, s'ha recorre-
gut a la Caixa d'esta-
lvas de Manresa, que ha
concedit el préstem -
pero evidentment a un
interés més elevat i en
condicions menys ven-
tajoses per l'ajunta-
ment, pero era l'únic
recurs que en quedava.

Realizada vota-

Realitzada

ción ordinaria y ratifican-
do las propuestas fueron
aprobadas por unanimi-
dad.

botació ordinaria i -
ratificant les propostes
foren aprovades per una
nimitat.

Sumo. - Presidencia: pro-
puesta adquisición terre-
nos en Paraje-Miñ-Pue-

Cinsuè. Presidencia:
proposta adquisició tè-
renus en Passatge -



berenguer y en partici-
da la culla, con desti-
no a diversas finali-
dades.

Mion-Puigberenguer i en
Partida la culla, en
desti a diverses -
finalitats.

Fueron leidas
ambos dictámenes en
los que se proponia -
la adopcion de los -
siguientes acuerdos:

Foren llegits
ambdós dictàmens en
els que es proposava
l'adopció del següent
acords:

1º Comprar

1º comprar

con destino a equipam-
ientos sociales y de
enseñanza los terrenos
sitos en el Paraje -
Mion-Puigberenguer,
propiedad de D. Isidro
Moros Soler, la mitad
proindiviso y de D. -
Juan y Dña. Maria Dolo-
res Riera selvas la nu-
da propiedad de la o-
tra mitad proindiviso
y de Dña. Maria selvas
Baltierrez por el usu-
fructo de esta última
mitad proindiviso, -
que se describen en -
la siguiente forma:

amb desti a equipam-
ents socials i d'en-
senyament els terrenys
situats en el paratge
Mion-Puigberenguer, -
propietat del sr. Isidre
Moros Soler, la meitat
proindiviso i del sr. -
Juan i Sra Maria Dolores
Riera selvas la nuada -
propietat de l'altre mei-
tat proindiviso, i de la
Sra. Maria selvas Bal-
tierrez per l'usufruct
d'aquesta última meitat
proindiviso, que es des-
criuen de la següent
forma:

Pieza de tierra

Peça de terra

viña y olivar hoy yer-
mo sito en la partici-
da Puigberenguer, -
del término Municipal
de Montesa, de cui-
dad según el registro

vinya i olivar avui erm
situat en la Partida
Puigberenguer, del -
terme municipal de
Montesa, de cuïtat
segons el registre de -

de la propiedad 7 cuarteras y 1 cuartón, o sea 2 hectáreas, 19 áreas y 92 centiáreas, pero según la medición realizada por este Ayuntamiento dichos terrenos tienen una superficie de 31.590 metros cuadrados equivalentes a 836.187'30 palmos cuadrados, su lindero en la actualidad por el Norte con el Excmo. Ayuntamiento de Manresa, por el este con D. Pedro Gener Jofre, D. Juan Font Martí, Dña. Victoria Caellas Junyent y por el Oeste con terrenos de este Ayuntamiento adquiridos a D. Juan Masachs y con José Coll Matamala y por el Sur con calle pública. - Pertenece la mitad indivisa a D. Isidro Moros Soler por compra a D. Pablo Costa Costa en escritura pública autorizada por el Notario D. Alberto Ortiz Vera en Manresa el 21 de Julio de 1938. La otra mitad indivisa pertenece la nueva propiedad a partes iguales a D.

de la propiedad 7 suarte y 1 cuartón, o sea 2 hectáreas, 19 áreas y 92 centiáreas, pero según la medición realizada por este Ayuntamiento dichos terrenos tienen una superficie de 31.590 metros cuadrados equivalentes a 836.187'30 palmos cuadrados, su lindero en la actualidad por el Norte con el Excmo. Ayuntamiento de Manresa, por el este con D. Pedro Gener Jofre, Sr. Juan Font Martí, Sra. Victorina Caellas Junyent i altres i per l'Oest amb terrenys d'aquest Ayuntamiento adquirits a Sr. Juan Masachs i amb José Coll Matamala i pel Sur amb carrer públic. - Perteneix la meitat pròindivisa al Sr. - Isidro Moros i Soler per compra al Sr. Pablo Costa Costa en escriptura pública autoritzada pel Notari Sr. Albert Ortiz Vera a Manresa el 21 de Julio de 1938, l'altre meitat indivisa pertany la nova propietat a parts iguals



Juan y Dña. Maria Dolores Riera selvas por herencia de su padre D. Timoteo Riera Franch, otorgado el testamento el día 13 de noviembre de 1946 ante el notario Sr. Juan José Gerona almech y el usufructo de esta mitad indivisa a Dña. Maria selvas Baltierrez de su esposo el citado Timoteo Riera Franch, como legado.

el Sr. Juan y Dña. Maria Dolores Riera selvas por herencia de su padre Sr. Timoteo Riera Franch, otorgado el testament el dia 13 de novembre del 1946 - ante el notari Sr. Juan Jose Gerona almech i l'usufruct d'aquesta meitat indivisa a la Sra. Maria selvas Baltierrez - del seu espos Baltierrez Timoteo Riera Franch, com llegat.

la finca descrita se adquiere por un precio de S. 853.311 pesetas pagaderas a sus propietarios en las proporciones que correspondan en el momento de formalizarse la escritura de compra-venta.

la finca descrita s'adquireix per un preu de S. 853.311 pesetas pagaderas als seus propietaris en les proporcions que corresponden en el moment de formalitzar-se l'escriptura de compra-venta.

3º Declarar la finca descrita como el único terreno que actualmente interesa a este Ayuntamiento y en consecuencia declarar la exención de subasta al amparo del artículo 41, párrafo 2 del-

2º Declarar la finca descrita como el único terreno que actualmente interesa a aquest Ajuntament i per tant declarar l'excepció de subhasta segons l'article 41 parraf. 2 del Reclament de -

Reglamento de contratacion de las Corporaciones locales y articulo 117.1 - del Real Decreto 3046/77 de 6 de octubre por no ser posible promover concurrencia en la oferta por la existencia en este caso de un solo poseedor.

3º Solicitar

del Banco de crédito local de España con carácter de cargo al préstamo concedido para la financiación del Presupuesto extraordinario nº 1/1978 para la adquisición de terrenos con destino a diversas finalidades, contrato nº 8744, la cantidad de 5.853.311 pesetas importe de los referidos adquiridos a D. Isidoro Morras Soler, D. Juan y Dña Maria Dolores Riera Selvas y Dña Maria Selvas Baltierrez.

4º Facultar al

Sr. alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos."

"1º Comprar

con destino a servicios municipales que este ayun-

contratació de les corporacions locals i l'artícle 117.1 del Real Decret 3046/77 de 6 d'octubre per no ser possible promoure concurrència en la oferta per l'existència en aquest cas d'un sol posseïdor.

3º sol·licitar

del Banc de credit local d'Espanya amb carrec al préstam concedit per la financiación del Pressupost extraordinari nº 1/1978 per l'adquisició de terrenys amb destí a diverses finalitats, - contracte nº 8744, la quantitat de 5.853.311 pessetes, import dels referits adquirits al Sr. Isidoro Morras Soler, Sr. Juan i Sra. Maria Dolores Riera Selvas i Sra Maria Selvas Baltierrez.

4º Facultar

al Sr. alcalde per la firma de quants documents si quin precisos."

"1º comprar

amb destí a serveis municipals que aquest ayun-



Tiene progra-
madas en el sector de
la culla una finca ur-
bana compuesta de
unos terrenos y un ca-
serio sita en la par-
tida de "la culla", lin-
dante con la cha. Pont
de vilumora, camino
de acceso al sanatorio
de san Juan de Dios,
de una cabida de
11.375 metros cuadra-
dos, propiedad de D.
Carlos y Dña Gertru-
dis Bussuets Pelfont,
por el precio de 7.363.
000 ptas. (7.363.000 ptas.)

Titulo. - Pertenece
la finca descrita a
los propietarios Car-
los y Gertrudis Bus-
suets Pelfont, por heren-
cia de sus padres.

2º declarar
la finca descrita como
el único inmueble -
sue actualmente inte-
resa a este ayunta-
miento y en su conse-
cuencia declarar la
excepción de subhas-
ta al amparo del ar-
tículo 41, parrafo 2º
del Reglamento de

ta ment
en el sector de la culla
una finca urbana com-
puesta d'uns terrenys
i un caseriu situat a
la partida de "la culla",
lindant amb la ca-
retera Pont de viluma-
ra, camí d'accés al sana-
tori de sant Joan de Déu,
d'una cabuda de 11.375-
metres quadrats, pro-
pietat dels sr. Carlos
i Gertrudis Bussuets
Pelfont, pel preu de
7.363.000 pesse-
tes.

Titol. - Pertany la finca
descrita als propietar-
is Carlos i Gertrudis
Bussuets Pelfont, her-
encia dels seus
parens.

2º declarar la
finca descrita com l'únic
inmoble sue actualment
interesa a aquest ayunta-
ment i en consensuència de-
clarar l'excepció de
subhasta segons l'arxi-
de 41, parraf 2, del Re-
glament de contratació
de les corporacions locals
i article 117.1 del Reial-

contratación de las corporaciones locales y artículo 117.1 del Real Decreto 3046/1977 de 6 de octubre por no ser posible promover concurrencia en la oferta por la existencia en este caso de un solo poseedor.

DECRET 3046/77 - de 6 d'octubre, per no ser possible promoure concurrencia en l'oferta per l'existència en aquest cas d'un sol poseedor.

3º Solicitar del Banco de crédito local de España, con cargo al préstamo concedido para la financiación del Presupuesto extraordinario nº 1/1978 para la adquisición de terrenos con destino a diversas finalidades, contrato nº 8744, la cantidad de 7.363.000 pesetas; importe del referido inmueble adquirido a D. Carlos y Dña. Gertrudis Bussuets Pelfort.

3er sol·licitar del Banc de crèdit local d'Espanya, amb càrrec al préstem concedit per la financiació del Pressupost extraordinari nº 1/1978 per l'adquisició de terrenys en destí a diverses finalitats, contracte nº 8744, la quantitat de 7.363.000 pessetas, import del referit immoble adquirit al Sr. Carlos Gertrudis Bussuets Pelfort.

4º Facultar al Sr. alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos.

4º Facultar al Sr. alcalde per la firma de suants documents siquin necessaris.

Si Sr. alcalde, en su defensa, manifiesta que estas acuerdos suponían un nuevo paso en el camino para tener un patrimonio municipal, con el que dotar a

Si Sr. alcalde, en la seva defensa, va manifestar que aquests acords suposaven un nou pas en el camí per tenir un patrimoni municipal, per tal de do-



la ciudad de los servi-
 cios adecuados. Explicó
 cómo sue esta compra se
 realizaba con el dinero
 consignado en el pre-
 supuesto especial des-
 tinado a compra de
 terrenos, y confesio-
 nado hace ya unos
 años. A continuación
 explicó que el ayunta-
 miento había inicia-
 do un planing enca-
 minado a poseer patri-
 monio, concretamente
 se había comprado
 "la torre lluvia", sue
 aunque no se tenía el
 pleno dominio se estaba
 en camino de conseguir-
 lo y explicó el destino
 que en principio se ha-
 bía pensado para este
 edificio de la torre llu-
 via, y que era el de
 convertirlo en laoteca,
 una casa destinada al
 juego y esparcimiento
 de los niños. Con res-
 pecto a las propuestas
 concretas manifestó
 que en principio se ha-
 bía pensado presentar
 tres dictámenes, sue uno
 de ellos no se había podi-

tor a la ciudad de los ser-
 vicios adecuados. Explicó
 cómo sue esta compra es
 realizaba con el diner
 consignat en el pressupost
 especial destinat a com-
 pra de terrenys i con-
 fessionat fa ja uns
 anys. A continuació
 explicà que l'ayunta-
 ment havia iniciat
 un planing encaminat
 a posseir patrimoni,
 concretament s'havia
 comprat "la torre lluvia"
 sue encara sue no es
 tenía el hle domini
 s'estava en camí d'a-
 conseguir-lo i expli-
 cà el destí que en prin-
 cipal (principi s'havia
 pensat per auest e-
 difici de la torre lluvia,
 i sue era el de conver-
 tir-lo en laoteca, -
 una casa destinada a
 al joc i esbarjo dels
 nens. Respecte
 a les propostes con-
 cretes manifestà
 que en principi s'ha-
 via pensat presentar
 tres dictàmens, -
 sue un d'ells no s'ha-
 via pogut portar al-

do llevar al Pleno por falta de documentación referente a la propiedad, explicó el destino del terreno del Paraje de Mirón-Puigberenguer y dedicó unas palabras a la historia y a la tradición sue signifi-
ficaban la casa de la culla. Su objetivo, dijo, es doble por un lado convertirlo en Museo etno-
cultural, por otro hacer una casa de la naturaleza con representación de lo que es la naturaleza del Ba-
ges. Se trataría en definitiva de hacer un homenaje a la payesía de nuestra tierra, y de encontrar un aspecto dinámico con el sue favorecer una convivencia y un conocimiento más cerca de la naturaleza.

la concejal Sita

Torrens preguntó a la Presidencia, si la idea de convertir a la torre lluna en la biblioteca, era del o había salido, como acuerdo en alguna de las reuniones sue se habían realizado. Si-

ple per falta de documentació referent a la propietat, explicà el destí del terreny del passatge de Mirón-Puigberenguer i dedicà unes paraules a l'història i a la tradició sue significaven la casa de la culla. El seu objectiu, va dir, es doble per un costat convertir-la en Museu etno-
cultural, per l'altre fer una casa de la naturalesa amb representació del que es la naturalesa del Ba-
ges. Es tractaria en definitiva de fer un homenatge a la payesía de la nostra terra i de trobar un aspecte dinàmic amb el sue favorir una convivència i un coneixement més aprop de la naturalesa.

la Conseller

Sita Torrens preguntà a la Presidència, si la idea de convertir la torre lluna en la biblioteca era de l'alcaldia o havia subscrit, com acord en algunes de les reunions sue s'havien-



Sr. alcalde contestó que realizaba era las dos cosas a la vez, pero que no se trataba de ningún procedimiento cerrado sino que la propuesta podía discutirse a fondo. A ello volvió a contestar la Srta. Tonens diciendo que agradecería se tuvieran en cuenta las otras ideas que existen. Por su parte el tte. de alcalde Sr. Martí se manifestó igualmente, en el sentido de que hay otras ideas sobre tal destino, algunas de ellas más antiguas pero que se han dejado de lado por diversas razones, y que convenía actualizarlas y ponerlas nuevamente sobre la mesa.

Realizada la

votación ordinaria de ambas propuestas fue aprobada por unanimidad.

SEXTO. - Presidencia con Venio con la Generalitat de Catalunya para el estudio del servicio -

va contestant que era les dues coses a la vegada, però que no es tractava de cap procediment tancat sino que la proposta podia discutir-se a fons. Va tornar a contestar la Srta. Tonens dient que agradiria es tinguessin en compte les altres idees que existeixen. Per la seva part el tinent d'alcalde Sr. Martí es va manifestar igualment en el sentit de que hi ha altres idees sobre tal destí, algunes d'elles més antigues però que s'han deixat de costat per diverses raons, i que convenia actualitzar-les i passar-les novament sobre la taula.

Realitzada

votació ordinaria d'ambdues propostes foren aprovades per unanimitat.

SISE. - Presidencia: - Propuesta conveni amb la Generalitat de Catalunya per l'estudi-

de transportes urbanos e interurbanos de la ciudad.

del servicio de transportes urbanos e interurbanos de la ciudad.

Fue leído es te dictamen en el que se proponía la adopción de los siguientes acuerdos:

Fou llegit - es aquest dictamen en el que es proposava l'adopció dels següents - acords:

1.º Suscribir con la Generalitat de Catalunya un convenio de colaboración para la realización de estudios globales sobre la problemática del transporte y circulación urbanos, así como sus relaciones con las de carácter interurbano, de acuerdo con las siguientes estipulaciones:

1.º Subscriure amb la Generalitat de Catalunya un conveni de col·laboració per la realització d'estudis globals sobre la problemàtica del transport i circulació urbanes, així com les seves relacions amb els de caràcter interurbà, d'acord amb les següents estipulacions:

Primera. -

El objeto del presente convenio es impulsar la elaboración de estudios, proceder a su seguimiento y llevar a cabo, en su caso, el resultado de los mismos por ambas partes, en el marco de sus respectivas competencias.

Primera. - l'objecte del present conveni es impulsar l'elaboració d'estudis, procedir al seu seguiment i portar a terme, en el seu cas, el resultat dels mateixos per ambdues parts, en el marc de les seves respectives competències.

Segunda. -

con esta finalidad y como órgano operativo.

Segona. - amb aquesta finalitat i com òrgan operatiu.



del presente convenio, - se acuerda la creación de una comisión, presidida por el Director General de transportes, y cuya composición inicial será la siguiente:

del present conveni, s'acorda la creació d'una comissió, presidida pel Director General de transports, i la seva composició inicial se farà la següent:

Generalitat de Catalunya ... JEFE del servicio de Planificación y Promoción de transportes y un Funcionario técnico de la Dirección General de transportes.

Generalitat de Catalunya ... Jef del servei de Planificació i Promoció de transports i un Funcionari Tècnic de la Direcció - General de transporte.

Ayuntamiento de Manresa ... concejal delegado por la alcaldía y un funcionario técnico Municipal.

Ayuntament de Manresa ... conseller delegat per l'alcaldia i un funcionari Tècnic Municipal.

Las condiciones de delegación en otras personas de la asistencia a las reuniones de la comisión por parte de sus miembros, se están estableciendo en las normas de funcionamiento de la comisión.

les condicions de delegació en altres persones de l'assistència a les reunions de la comissió per part dels seus membres, seran establertes en les normes de funcionament de la comissió.

TERCERA.- la comisión, en su sesión constitutiva, establecerá su organización interna

TERCERA.- la comissió, en la seva sessió constitutiva, establirà la seva organització interna

Y normas de funcionamiento, que podrá ampliar en el futuro si el desarrollo de su actividad lo requiera. Las normas de funcionamiento se ajustarán en todo caso a las siguientes bases:

a) la comisión tendrá su sede en la Dirección General de Transportes o en el Ayuntamiento de Manresa, sin perjuicio de que el Presidente pueda convocar reuniones en cualquier otro lugar, si lo considerara oportuno para una mayor eficacia en el desarrollo de los trabajos.

b) la Generalitat de Catalunya designará el secretario de la Comisión y proveerá a la Secretaría de los servicios necesarios para su funcionamiento.

c) la comisión funcionaria paritariamente, adoptándose las decisiones por acuerdos favorable de las dos partes.

funcionament, que podrà ampliar en el futur si el desenvolupament de la seva activitat ho requereix. Les normes de funcionament s'ajustaran en tot cas a les següents bases:

a) la comissió tindrà la seva seu en la Direcció General de transports o en l'Ajuntament de Manresa, sense perjudici de que el President pugui convocar reunions en qualsevol altre lloc, si ho considerés oportú per una major eficàcia en el desenvolupament dels treballs.

b) la Generalitat de Catalunya designarà el secretari (a) dels serveis necessaris de la comissió i proveirà a la secretaria dels serveis necessaris pel seu funcionament.

c) la comissió funcionaria paritàriament, adoptant-se les decisions per acords favorable de les dues parts.



Las funciones de la comisión serán:

1.º Elaborar las bases que deben regir la realización de los estudios oportunos.

2. Gestionar la efectiva participación de los órganos técnicos de la Generalitat de Catalunya y del Ayuntamiento de Manresa para todo lo que se refiera al seguimiento de los estudios en las cuestiones técnicas, económico-financieras y jurídicas.

3. Ejercer la alta dirección y supervisión de los trabajos que en el ámbito del presente convenio se realicen.

Quinta. -

Además de las funciones a que se refiere la estipulación anterior, la comisión no tendrá que abordar, si lo estimare conveniente - cuestiones como las que a título meramente indicativo y no exhaustivo se enumeran

les funcions de la comissió seran:

1.º Elaborar las bases que deben regir la realización de los estudios oportunos.

2.º Gestionar l'efectiva participació dels òrgans tècnics de la Generalitat de Catalunya i de l'Ajuntament de Manresa per tot el que es refereix al seguiment dels estudis en les qüestions tècniques, econòmico-financieres i jurídiques.

3.º Exercir l'alta direcció i supervisió dels treballs que en l'àmbit del present Conveni es realitzen.

Cinquena. -

A més de les funcions a que es refereix l'estipulació anterior, la comissió podrà abordar, si ho creu convenient, qüestions com les que a títol merament indicatiu i no exhaustiu s'enumeren a continuació:

a continuación:

1º Asistencia técnica por parte de la Generalitat de Catalunya en las relaciones Ayuntamiento - concesionario del servicio público de transportes urbanos.

2º Problemática ferroviaria en los núcleos urbanos, para que sea elevada por la Generalitat al Grupo Permanente R.C.N.F.E. - Generalitat de Catalunya.

3º Localización, aportación de terrenos, construcción y explotación de estaciones de autobuses.

SEXTA. - El órgano de contratación será el Conseller de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya.

SEPTIMA. - Las propuestas de estudios de la Comisión, además de las justificaciones de carácter general correspondientes, deberán detallar los términos de referencia y las especificaciones técnicas

per assistència tècnica per part de la Generalitat de Catalunya en les relacions Ajuntaments - concessionari del servei públic de transports urbans.

2º Problemàtica ferroviària en els nuclis urbans, per que sigui elevada per la Generalitat al Grup Permanent R.C.N.F.E. - Generalitat de Catalunya.

3º Localització, aportació de terrenys, construcció i explotació d'estacions d'autobusos.

SISENA. - L'òrgan de contractació serà el Conseller de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya.

SETENA. - Les propostes d'estudi de la comissió, a més de les justificacions de caràcter general corresponents, hauran de detallar els termes de referència i les especificacions tèc-



sue las definan.

hisves s'afegir a l'aportació.

Octava. -

Unítima. -

cada parte financiará el 50 30 del gasto. Si Ayuntamiento deberá tener consignada previamente en el Presupuesto la cantidad que le corresponde a aportar.

cada part financiarà el 50 30 del gasto. L'Ajuntament haurà de tenir consignada prèviament en el Presupost la quantitat que li correspon aportar.

Novena. -

Novena. -

el ámbito temporal del presente convenio será de un año, contado desde la fecha de suscripciones por ambas partes. Ambas partes acordar el término del convenio cuando lo estimaren conveniente, bien por considerar suficientemente cumplidos los objetivos, bien por considerar que los mismos pueden conseguirse sin necesidad de asuél.

l'àmbit temporal del present conveni serà d'un any, contat des de la data de la seva subscripció per ambdós. Ambdós podran acordar el terme del conveni quan ho creuen convenient, be per considerar suficientment complerts, els objectius, be per considerar que els mateixos poden aconseguir-se sense necessitat d'ell.

2º facultar

2º facultar

al Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento para que en representación del mismo pueda suscribir cuantos

al Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento per que en representació del mateix pugué subscriure quants documents s'avin-

documentos sean necesarios para la ejecución de los citados acuerdos."

El Sr. Alcalde

En su defensa, explicó que se trataba de aprobar un protocolo con la Generalitat, para realizar un trabajo conjunto de carácter institucional, que contemple de una manera acertada una forma de estudiar a fondo la problemática del transporte de nuestra ciudad y comarca.

Realizada

votación ordinaria y ratificando la propuesta fue aprobada por unanimidad.

SEPTIMO. - Presidencia. -

Dictamen proponiendo aprobar cláusulas complementarias al contrato de concesión del servicio de transportes urbanos de la ciudad.

Se leyó dicho dictamen, así como, las cláusulas y el anexo que figuraban en el mismo, proponiéndose la adopción de los siguientes acuerdos:

necessaris per l'execució dels citats acords."

El Sr. Alcalde.

En la seva defensa, va explicar que es tractava d'aprovar un protocol amb la Generalitat, per realitzar un treball conjunt de caràcter institucional, que contempli d'una manera acertada una forma d'estudiar a fons la problemàtica del transport de la nostra ciutat i comarca.

Realitzada

votació ordinària i ratificant la proposta fou aprovada per unanimitat.

SETE. - Presidencia. -

Dictamen proposant aprovar clausules complementaries al contracte de concessió del servei de transports urbans de la ciutat.

Es va llegir l'esmentat dictamen, així com, les clausules i l'anexe que figuraven en el mateix, proposant l'adopció dels següents acords:



1º aprobar -

las cláusulas complementarias al contrato de concesión del servicio público de transportes urbanos de la ciudad que figuran en el expediente.

2º aprobar el

anexo que figura en las citadas cláusulas, relativo al nivel de prestaciones del servicio de transportes para el período comprendido entre el 15 de septiembre de 1980 y 31 de diciembre de 1981, y al régimen económico-financiero que debe regir la concesión para el período comprendido entre el 1 de agosto de 1980 y el 31 de diciembre de 1980, así como las tarifas que entraran en vigor a partir de 15 de septiembre próximo.

3º facultar

al Sr. Alcalde de la Corporación para que en nombre y representación de la misma pueda suscribir cuantos documen-

tos correspondan a las cláusulas complementarias al contrato de concesión del servicio público de transportes urbanos de la ciudad que figuran en el expediente.

2º aprobar

l'anexe que figura en les citades clàusules, relatiu al nivell de prestacions del servei de transports per el període comprès entre el 15 de setembre de 1980 i 31 de desembre de 1981, i al règim econòmic-financer que ha de regir la concessió pel període comprès entre l'1 d'agost de 1980 i el 31 de desembre de 1980, així com les tarifes que entraran en vigor a partir del 15 de setembre que ve.

3º facultar

al Sr. Alcalde de la Corporació per que en nom i representació de la mateixa pugui subscriure -

fos sean necesarios para la ejecución de tales acuerdos".

la Presidencia explicó que, en principio, se quería destacar el intento de coherencia que había existido en el Consistorio cada vez que se habían tomado unos acuerdos en relación con el tema, y que se habían ejecutado. Explicó las reuniones que se habían tenido conjuntamente con la Dirección General de Transportes de la Generalidad y con la empresa, así como de las gestiones encaminadas a informar a vecinos y trabajadores del servicio.

El servicio, -

dijo tiene tres objetivos: 1.º un servicio eficaz. 2.º un servicio útil. 3.º un mínimo coste del transporte. Analizó cada bloque en que se podía dividir la propuesta presentada: 1.º el pasaje económico, dijo vendría dado por el coste del transporte, explicó la cuenta de explotación y la forma en-

suants documents -

si són necessaris per l'execució dels esmentats acords.

la Presidencia va explicar que, en principi, volia destacar l'intent de coherència que havia existit en el consistori cada vegada que s'havia pres uns acords en relació amb el tema i que s'havien executat. Va explicar les reunions que s'havien tingut conjuntament amb la direcció general de transports de la generalitat i amb la empresa, així com de les gestions encaminades a informar als veïns i treballadors del servei.

El servei, -

va dir, té tres objectius: 1.º un servei eficaç. 2.º un servei útil. 3.º un mínim cost del transport. analitzà cada bloc en que es podia dividir la proposta presentada: 1.º el pasatge econòmic, diu que vindria donat pel cost del transport, explicà el compte d'exploració



sue se deducia la sub-
 uención o otorgar por
 el Ayuntamiento. hizo
 referencia también al
 beneficio industrial
 de la empresa, al sue
 calipó de tema no lé-
 mico y discutible, ne-
 ro sue entendia, sue
 la empresa dehia es-
 tar motivada para
 presentar el servicio,
 y sue había estimado
 sue este seria del -
 8% del beneficio in-
 dustrial hasta el 31
 de Diciembre ya par-
 tir del 1 de enero pró-
 ximo del 10% sobre
 el valor real de la em-
 presa. el segundo blo-
 que vendria dado por
 la racionalización de
 líneas: se ha intenta-
 do, dijo, sue no hay
 autobuses sin pasaje-
 ras, y sue analizando
 el estado real de los au-
 tobus en domingos
 y días festivos; se
 proponen dos líneas, -
 una Zalcónada - Font
 dels Cahellans cada -
 30 minutos, y otra, Mion-
 la Parada, cada hora,

i la forma en sue es
 deducia la subvención a
 otorgar per l'Ajuntament
 Va fer referència també
 al benefici industrial
 de l'empresa, al sue va
 calificar de tema no-
 lèmic i discutible, ne-
 rò sue entenia, sue l'
 empresa hauria d'es-
 tar motivada per pres-
 tar el servei, i sue ha-
 via estimat sue a-
 quest seria del 8% del
 benefici industrial
 fins el 31 de desembre
 i a partir del 1 de
 Gener proper del -
 10% sobre el valor -
 real de l'empresa. El
 segon bloc vindria
 donat per la ratió -
 nalització de línies:
 s'havia intentat, va
 dir, sue no hi haurien
 autobusos sense pas-
 satsers, i fou analit-
 zant l'estat real dels
 autobusos els diumen-
 ses i dies festius; es-
 proponen dues línies,
 una Zalcónada - Font
 dels Cahellans cada -
 30 minuts, i l'altra Mion-
 la Parada, cada hora, -

11
cubriencia de esta manera
sant Pau y el Congost, -
tratándose este último
de un nuevo servicio des-
tinado a las personas que
vayan al estadio los do-
míngos. En cuanto a los
días laborables manifes-
tó que se había hablado
con las asociaciones de
barrios y que se habían
intentado ajustar al máxi-
mo las líneas entre ba-
rrio y barrio. Un tercer
aspecto vendría dado por
la racionalización que glo-
balmente se plantea. Otro
punto a destacar era la
cuestión de las tarifas,
problema difícil que
coincide en un momento
en que se quiere dar un
impulso al uso de trans-
porte urbano, significan-
do que en este caso el
ayuntamiento no inter-
viene, sino que venía
dado por una Orden del
Ministerio de transportes
que autorizaba a las em-
presas de transporte urba-
no e interurbano a una
subida automática del
20% de las tarifas, por
tanto el ayuntamiento -

cubrir d'aquesta mane-
ra sant Pau i el Congost,
tractant-se d'aquest
últim d'un nou servei
destinat a les persones
que vagin a l'estadi
els diumenges. En
quan als dies labora-
bles manifestar que s'
havia parlat amb les
associacions de barris
i que s'havia intentat
ajustar al màxim les
línies entre barri i
barri. Un tercer aspecte
vindria donat per la
racionalització que global-
ment es planteja. Un altre
punt a destacar era la
qüestió de les tarifes, -
problema difícil que
coincideix en un moment
en que vol donar-se un im-
puls a l'ús de transport
urbà, significan-
t que en aquest ^{cas} ayuntament no
interfereix, sino que venia
donat per una ordre
del Ministeri de transp-
orts que autoritza
va a les empreses de
transport urbà i interur-
bà a una pujada
automàtica del 20% -
de les tarifes, per



[Handwritten signature]

lo único que había era
 posponer esta subida
 de tarifas que podía
 realizarse en cualquier
 momento, hasta el 15
 de septiembre en su
 totalidad unida a la
 propuesta de la emi-
 sión de abonos en pa-
 suetes de 10 billetes.
 Terminó manifestando
 que aunque existía
 contradicción en esta
 propuesta era la única
 alternativa válida.

Continuación
 cedió la palabra a los
 distintos portavoces
 de los grupos políticos.
 Se manifestó en pri-
 mer lugar, el Sr. Pen-
 món por el PSAN, quien
 dividió su intervención
 en dos aspectos: el refe-
 rente a la racionaliza-
 ción del servicio y el
 referente al contrato
 económico con la em-
 presa concesionaria.
 Respecto a la primera
 propuesta de racional-
 ización de líneas se
 mostró partidario de
 la misma, dijo que
 aplaudía la idea, tem-

tant que el únicament l'únic
 que feia era posposar
 aquesta pujada de tarifi-
 fes que podia realitzar-
 se en qualsevol altre
 moment, fins el 15 de
 setembre en su
 totalitat al costat de la
 proposta de l'emissió
 d'abonaments en pa-
 suets de 10 billets. Aca-
 badà manifestant que
 encara que existia con-
 tradicció en aquesta pro-
 posta era l'única alternativa
 vàlida.

Continua
 cedió va cedir la paraula
 als diferents portaveus
 dels grups polítics.
 Parlà en primer lloc
 el Sr. Porràmon pel
 PSAN, el qual va dividir
 la seva intervenció
 en dos aspectes: el re-
 ferent a la racionalit-
 zació del servei i el refe-
 rent al contracte econo-
 mic amb l'empresa
 concessionaria. Res-
 pecte a la primera
 proposta de racional-
 izació de línies es
 va mostrar partidari
 de la mateixa, va dir
 que aplaudia l'idea,

da en un principio, de no reducir líneas, se trata solamente de optimizar el servicio, en consecuencia, si se dividiera el dictamen votaría a favor de esta propuesta. Opinión distinta le merecería la segunda parte de la propuesta, referente a las cláusulas del contrato con la empresa; aunque reconoce que se ha mejorado en algunos aspectos respecto de anteriores propuestas que se habían hecho, así la cuenta de amortización que permite recuperar la inversión, la reducción del período del contrato y tomar en cuenta la cuenta de explotación como fórmula para hallar la subvención; pero que entiende que la propuesta global que se hacía estaba dentro de la línea marcada por la convergencia y el PGC, que es la de mantener la privatización del servicio lo cual no es una nueva solución. Dijo, que por su no des-

temura en un principio, de no reducir líneas, se trata solamente de optimizar el servicio; en consecuencia, si es dividida el dictamen votaría a favor de la propuesta. Opinión distinta le merecería la segunda parte de la propuesta, referente a las cláusulas del contrato con la empresa; aunque reconoce que se ha mejorado en algunos aspectos respecto de anteriores propuestas que se habían hecho, así la cuenta de amortización que permite recuperar la inversión, la reducción del período del contrato y tener en cuenta el cómputo de explotación como fórmula para hallar la subvención; pero que entiende que la propuesta global que se hacía estaba dentro de la línea marcada por la convergencia y el PGC, que es la de mantener la privatización del servicio, lo cual no es una nueva solución. Va-



[Handwritten signature]

de un principio se ha-
 mó mostrado partidaria
 rio de la municipaliza-
 ción o desue, como
 punto de partida se
 realizase un estudio -
 profundo de esta posi-
 bilidad, con lo cual se
 verían las posibilidades
 des o desventajas, en
 su caso, del tal siste-
 ma de gestión, pero sue
 este no era el procedimien-
 to sue se había seguido
 hoy sue tener en cuenta
 sue con una empresa
 propia se otorgaría
 el 10% del beneficio
 industrial, entre otros
 puntos ventajosos sue
 el Sr. Peramón fue ci-
 tando, y sue en mani-
 festó sue votaría nega-
 tivamente si la pro-
 puesta era votada tal
 como se presentaba.
 Al término de su inter-
 vención hizo diversas
 preguntas sobre el te-
 ma, y pidió se le con-
 cretase el importe de
 las posibles sanciones
 a las sue se refería
 el dictamen.

Per centristas

dit, sue el seu grup
 des d'un principi s'ha-
 via mostrat partidari
 de la municipaliza-
 ción o de sue, com a
 punt de partida es
 realitès un estudi-
 profund d'aquesta pos-
 similitat, amb el sue
 es veurien les possibi-
 litats o desventajas,
 en el seu cas, d'aquest
 sistema de gestió, però
 sue d'aquest no era el
 procediment sue s'havia
 seguit, s'ha de tenir
 en compte sue amb una
 empresa propia s'estal-
 laria el 10% del bene-
 fici industrial, entre
 altres punts ventajosos
 sue el Sr. Peramón va ci-
 tar citant, i el qual mani-
 festà sue votaria nega-
 tivamente si la proposta
 era votada tal com es pre-
 sentava. A l'acabar la se-
 va intervenció va fer di-
 versas preguntes sobre
 el tema, i va demanar
 se li concretés l'import
 de les possibles san-
 cions a las sue es refe-
 ria el dictamen.

Per centristes

UCD, el Sr. GARRIGA, empezó diciendo que quería clarificar la postura de su partido respecto de la municipalización ya que habían surgido malos entendidos en el tema, y uno de ellos era que el grupo estaba en contra de la empresa privada, y ello no era así, pero dijo los dos partidos mayoritarios han acordado seguir el camino de la subvención sin estudiar previamente las otras dos alternativas posibles: empresa mixta y municipalización, que no decimos que sean más ventajosas sino que había que estudiar su alternativa. Esta y únicamente ésta es la única razón por la que nos oponemos a la propuesta de subvención, y votaremos en blanco pues tampoco podemos fundamentadamente votar en contra ya que matemáticamente hay un 33'33% de probabilidades de que la subvención sea la mejor solución al problema del transporte.

UCD, el Sr. GARRIGA, va a començar dient que volia clarificar la postura del seu partit respecte de la municipalització ja que havien surgit malentesos en el Tema, i que un dels era que el seu grup estava en contra de la empresa privada, i això no era així, però diu que els dos partits majoritaris han acordat seguir el camí de la subvenció sense estudiar prèviament les altres alternatives possibles: empresa mixta i municipalització, que no diem que siguin més ventajoses sino que s'havia d'estudiar la seva alternativa. Aquesta i únicament aquesta és l'única raó per la que ens oponentem a la proposta de subvenció i votarem en blanc doncs tampoc podem fondatamentament votar en contra ja que matemàticament hi ha un 33'33% de probabilitats de que la subvenció es la millor solució al problema del transport.



Per el PSUC, el

Per el PSUC, el

sr. Paqualles se manifesta de acord amb la Presidència, sobre la coherència i responsabilitat a que se havia arribat; aquest succeïa estava de acord amb la decisió que havien prescisions tomades dos plens. Dijo que ja havien manifestat la seva postura en l'últim ple i que no se li havia recollit res de la proposta que ells havien presentat i que se l'havia deixat sobre la taula, salvant la proposta de no supressió de línies, a la qual encara temia que no s'apropiava amb que se plantejava de deixar a l'altura una part per a ell, en conseqüència el seu grup no havia estat tentat de no intervenir en el debat ja que tampoc havia possibilitat pràcticament de modificar la proposta, pués va guanyar la majoria; no obstant, va fer diversos comentaris sobre diversos aspectes de la

sr. Paqualles, es manifesta d'acord amb la Presidència i responsabilitat a que s'havia arribat, donat que estava d'acord amb la decisió que havien prescisions tomades dos plens. Dijo que ja havien manifestat la seva postura en l'últim ple i que no s'havia recollit res de la proposta que ells havien presentat i que se l'havia deixat sobre la taula, salvant la proposta de no supressió de línies, encara temia que no s'apropiava amb que se plantejava de deixar a l'altura una part per a ell, en conseqüència el seu grup no havia estat tentat de no intentar de intervenir en el debat ja que tampoc havia possibilitat pràcticament de modificar la proposta, donc ja té la majoria; no obstant, va fer diversos comentaris sobre diversos aspectes de la

comentarios sobre diversos aspectos de la misma. Así se había recogido una crítica que ya había hecho en el otro plebiscito y referida al porcentaje en su sueldo a fijar las horas extras y que le daba la razón en contra de lo manifestado por la empresa. Hizo comentario, asimismo, de los elementos oscuros que a su juicio tenía la propuesta de presidencia, pero entendía, dijo, que este era un tema político, a pesar de ello le sustentaría se aclarase algunos puntos, por ejemplo, cuál era el déficit previsto para fin de año, en cuanto al precio del billete, manifestó que en su momento su grupo no hará una propuesta, en la que se manifieste su más energética protesta ante el Gobierno de la UCD, por haber asumido una competencia, como era la de fijar las tarifas del transporte urbano, ex-

materia; así s'ha recollit una crítica que ja havia fet en l'altre Ple i referida al percentatge en suu sueldava fixat les hores extras i que li donava la raó en contra del que manifestava la empresa. Va fer comentari, també, dels elements obscurs que a seu judici tenia la proposta de presidència, però - entenia, va dir, que aquest era un tema polític, però malgrat això li sustentaria s'addeiresin alguns punts, per exemple, quin era el dèficit previst per fi d'any, en quant al preu del bitllet, manifestà que en el seu moment el seu grup farà una proposta, en la que es manifesti la seva més enèrgica protesta davant el Govern de la UCD, per haver assumit una competència, com era la de fixar les tarifes del transport ur-



d'usivament municipal: no se tractava per tant de una victòria, com se pretendia demostrar. En quant al pas de abonaments de 10 billetes, recordo que se ho havia aprovat en el mes de setembre passat, i no se havia complert, i expresso els seus dubtes sobre la aplicació legal d'aquelles acords. Sol·licito, asimismos la cifra de la sue relació referència ha de el concepte de capital racionalment necessari para prestar el servicio. Pregunto cuales eran los compromisos de inversión de la empresa, e hizo referencia a la cantidad que debia tenerse en cuenta para el proximo presupuesto, y sue calculaba en una cifra aproximada a los 20 millones. Se refirió a la exposición hecha por el Sr. Alcalde, manifestando que tal como se habia

ha, ~~recorridament~~ municipal; no es tracta de una victòria, com es pretendia demostrar. En quant al pas de abonaments de 10 billetes, va recordar que tal mesura ja s'havia aprovat en el mes de setembre passat, i no s'havia complert, i expresso els seus dubtes sobre l'aplicació legal d'aquells acords. Sol·licito també, la referència a la sue es feia referència sota el concepte de capital racionalment necessari per prestar el servei. Pregunto quin eren els compromisos d'inversió de l'empresa, i va fer referència a la quantitat que havia de tenir-se en compte pel proper presupost i sue calculava en una cifra aproximada als 20 millions. Es va referir a l'exposició feta pel Sr. Alcalde, manifestant que tal com s'havia dit ja en alguna de -

dicho ya en alguna de las intervenciones existia fundamentalmente una falta de estudio de las otras dos alternativas posibles de prestar servicio; la fórmula de amortización que se recosia, y tambien sobre el 10% del valor real del beneficio industrial, cuya traducción en cifras reales no se mencionaba. Terminó solicitando, en la misma linea que lo habia hecho el portavoz del PSAN, votación separada.

Por conversencia i unió, el Sr. Dms empeadó diciéndo que no se referia a cuestiones de tipo técnico por que ya todas se habian dicho, como tampoco que su voto seria afirmativo por que tambien se habia dicho. No obstante hizo una serie de observaciones: explicó que las entrevistas que se habian mantenido con la Generalitat y la experiencia que se tenía desde esta, aconsejaban

cia fundamentalment una falta d'estudi de les altres dues alternatives possibles de prestar servei; la fórmula d'amortització que es recollia i també sobre el 10% del valor real del benefici industrial, la qual traducció en figures reals no es mencionava. Acabà sol·licitant, en la mateixa línia que havia fet el portaveu del PSAN, votació separada.

Per conversencia i unió, el Sr. Dms comença dient que no es referia a qüestions de tipus tècnic perquè ja totes s'havien dit, com tampoc que el seu vot seria afirmatiu perquè també s'havia dit. No obstant va fer una sèrie d'observacions: explicà que les entrevistes que s'havien mantingut amb la Generalitat i l'experiència que es tenia des-



El Sr. Marsal, comenzó su intervención con la intención, dijo, de describir al máximo algunos aspectos con los datos disponibles. El motivo fundamental por el que los socialistas votamos afirmativamente esta solución, porque creemos que este camino y esta propuesta concreta es la que resulta más económica y la que tiene un menor coste social; muchas propuestas que teóricamente parecen tener un menor coste social trataré de demostrar que es precisamente lo contrario. Volviendo al punto de partida de si municipalización o privatización del servicio, el Sr. Marsal leyó dos textos referentes al tema, escritos uno antes de la campaña electoral y otro después de la entrada de los ayuntamientos democráticos.

El Sr. Marsal, comenzó la seva intervenció amb la intenció, va dir, de descriure al màxim alguns aspectes amb les dades disponibles. El motiu fonamental pel qual els socialistes volem afirmativament aquesta solució, perquè creiem que aquest camí i aquesta proposta concreta és la que resulta més econòmica i la que té un menor cost social; moltes propostes que teòricament semblen tenir un menor cost social tractaré de demostrar que és precisament el contrari. Tornant al punt de partida de si municipalització o privatització del servei, el Sr. Marsal va llegir dos textos referents al tema, escrits un, abans de la campanya electoral i l'altre després de l'entrada dels ajuntaments democràtics, d'una revista especialitzada i vinculada ideològicament, -

cos, de una revista es-
pecializada y vincula-
da ideològicament,
dejo, a un determina-
do grupo que no es pre-
cisamente ni el PSAN, ni
centristes, ni conver-
gencia ni PSC, y en los
que de una manera con-
tundente se ahogaba
por la no municipaliza-
ción del transporte
municipal de una ma-
nera inmediata, aún
contando con un servi-
cio degradado. A conti-
nuación, y reconocien-
do que era cierto que no
se habían efectuado es-
tudios sobre las otras
alternativas, se refirió
a algunos datos del in-
forme técnico que de
una manera clara per-
miten cifrar el coste del
servicio: así, las 80 -
pesetas por Km., hay
que tener en cuenta que
las empresas privadas
que prestan el servicio,
de una manera general
se cifra el coste entre
las 95 y las 120 ptas.,
en la nuestra solamente
ascenderá a 80 pts.;

va dir, a un deter-
minat grup que no es
precisament ni el PSAN,
ni centristes, ni conver-
gència, ni PSC, i en
els que d'una mane-
ra contundent s'ahoga-
va per la no municipi-
palització del trans-
port municipal d'una
manera immediata,
encara comptant amb
un servei de degradat.
A continuació, i re-
coneixent que era
cert que no s'ha
bien efectuat estudis
sobre les altres al-
ternatives, es va re-
ferir a alguns da-
des de l'informe tèc-
nic que d'una mane-
ra clara permeten
cifrar el cost del ser-
veï: així, les 80 pesse-
tes per Km.: s'ha de
tenir en compte que
les empreses privades
que presten el servei,
d'una manera general
es cifra el cost entre
les 95 i les 120 -
ptes., en la nostra
solament pujarà a
80 ptes.; així -



eso significa que res-
pecto a otras ciuda-
des de Catalunya, -
nuestro servicio es más
económico; y hay que
tener en cuenta que
esta cifra prácticamen-
te se dobla cuando
se trata de empresas
municipales, es decir
el coste puede llegar,
según los datos que
se tienen en la actuali-
dad a las 250 ptes.
Km, lo cual significa
el triple de lo que a
nosotros nos va a cos-
tar el servicio.

En cuanto
a la empresa mixta
hay que decir que pa-
gan impuestos y esto
significa bastantes
millones, y en el pre-
sente caso esto no
se deducirá en un gas-
to para el ayunta-
miento sino que re-
percutirá en las ga-
nancias de la empre-
sa. Otra fórmula que
se ha analizado pa-
ra buscar la economía
municipal, nos he-
mos encontrado con

significa que res-
pecto a otras ciudats de Cata-
lunya, el nostre servei
és més econòmic; i
s'ha de tenir en comp-
te que aquesta xifra
pràcticament es do-
bla quan es tracta d'
empreses municipalit-
zades, és a dir el cost
pot arribar, segons les
dades que es tenen a l'
actualitat a les 250 ptes.
Km, qual cosa signifi-
ca el triple del que a
nosaltres ens cons-
tara el servei.

En quant
a l'empresa mixta s'ha
de dir que paguen im-
postos i a més signifi-
ca bastants milions, i
en el present cas això
no es deduirà en un
gasto per l'ajunta-
ment sino que reper-
cutirà en les gana-
ncies de l'empresa. Un al-
tre fórmula que s'ha
analitzat per buscar
l'economia municipal,
ens hem trobat amb que
reservem i l'aprovació
del consell de Minis-

sue requiere la aprobación del consejo de ministros, por lo tanto no depende únicamente de una opción municipal. Estas son, dijo, unas elementales de reflexión, no es un estudio determinado de lo que supondría la municipalización, pero nos da idea del camino que nosotros hemos tomado para seguir prestando el servicio por la vía de la concesión, y no seguir la municipalización, fórmula con la que los socialistas nos sentirían mucho más interesados. Un segundo elemento que tenemos en cuenta desde un principio, es el coste del servicio, que sale siempre de los ciudadanos bien sea directamente o a través de impuestos y la previsión de este coste para el año próximo se ha calculado, de entre 30 y 35 millones y unos ingresos de 29 millones, con lo cual quedaría un déficit de

tres per tanto no depend únicamente de una opción municipal. A estos son, va a decir, unos elementos de reflexión, no es un estudio determinado del que supondría la municipalización, pero nos da una idea del camino que nosotros hemos pre's por seguir prestando el servicio por la vía de la concesión, y no seguir la municipalización, fórmula con la que los socialistas nos sentiríamos mucho más interesados. Un segundo elemento que tenemos en cuenta desde un principio, es el coste del servicio, que sale siempre de los ciudadanos bien sea directamente o a través de impuestos y la previsión de este coste para el año próximo se ha calculado, de entre 30 y 35 millones, y unos ingresos de 29 millones, por tanto quedaría un déficit de unos 10



unas 12 millones de pesetas, es decir le costaría al Ayuntamiento 1 millón al mes, y con la propuesta que hoy se hace nos ahorramos 6 millones de pesetas, debido a la reestructuración del servicio que se propone, y como empresa municipal, para llevarla a término tendríamos que solicitar un crédito y los intereses nos costarían más del 10% que ahora se le va a pagar a la empresa en concepto de beneficio industrial, aún recordo que en este caso los vehículos quedarían para el Ayuntamiento, y es previsible que el coste en el mejor de los casos para gestionar este servicio, llegaría los 45 o 50 millones, con lo cual al Ayuntamiento en vez de costarle 12 millones la explotación le costarían 25 o 30 millones, con ello se trata de demos-

es decir le costaría al Ayuntamiento 1 millón al mes, y con la propuesta que hoy se hace nos ahorramos 6 millones de pesetas, debido a la reestructuración del servicio que se propone, y como empresa municipal, para llevarla a término tendríamos que solicitar un crédito, y los intereses nos costarían más del 10% que ahora se le va a pagar a la empresa en concepto de beneficio industrial, encara recordo que en aquest cas els vehicles quedarien per l'ajuntament; i és previsible que el cost, en el millor dels casos, per gestionar aquest servei, arribaria als 45 o 50 milions, amb el que l'ajuntament en comptes de costar-li 12 milions l'exploració, li costarien 25 o 30 milions. Amb això es tracta de demostrar que aquest és el menor cost social i a nosaltres com so-

trarsue este es el menor
coste social y a nosotros,
como socialistas nos in-
teresa defender los dere-
chos de los trabajadores
y velar tambien por los
intereses del conjunto
de la ciudad. a continua-
cion el Sr. Marsal hizo
referencia al tema de
las tarifas explicando
su significado, tenien-
do en cuenta, que el
precio de las mismas
es politico, y a la im-
posicion municipal re-
lacionada con el mismo.
con ello dijo, habia in-
tentado demostrar que
la solucion que se pro-
pone es la solucion mas
economica para el ayun-
tamiento, a medio pla-
zo, y que tambien me-
jor, incluso a los intere-
ses del conjunto de la
ciudad y al de los sec-
tores mas necesitados.
a continuacion des-
mintió y aclaró una
serie de rumores que
se habian circulado res-
pecto a que los socia-
listas se habian opues-
to a la creacion o mante-

cialistas, ens intere-
sa defender els drets
dels treballadors i-
licitat també nels
interesos del conjunt
de la ciutat. a conti-
nuació el Sr. Marsal
va fer referència al
tema de les tarifes
explicant el seu sig-
nificat, tenint en comp-
te, que el preu de les
matèries és polític,
i a la imposició muni-
cipal relacionada amb
el mateix, amb això,
digue, ha intentat
demostrar que la so-
lució que es proposa-
va és la solució més
econòmica per l'ayun-
tament, a mig-
plag, i que res millor,
inclus als in-
teressos del conjunt
de la ciutat i als dels
sectors més necessi-
tats. a continuació
va desmentir i va
aclarir una sèrie
de rumors que ha-
vien circulat respec-
te a que els socia-
listes s'havien opo-
sat a la creació o



imiento de ciertas paradas de autobuses, contrastando con la realizada de la propuesta que se presentaba y que venia a ampliar el numero de las mismas, analizando tambien cada uno de los trayectos que se incluian en el dictamen. Terminó diciendo que esta propuesta tendria senal no solamente en si misma sino en relacion con otras propuestas que se presentaban al Pleno i el convenio con la Generalitat y con la de creación de estación del servicio, y con otras medidas encaminadas a la mejora de la circulación que se proponeran en su momento, y esto justificaba el que la votación haya de ser global, e hizo un llamamiento a todos los ciudadanos para que utilicen este medio de transporte.

a continua-

manteniment de certes parades d'autobusos, contrastant amb la realitzada de la proposta que es presentava i que venia a ampliar el nombre de les mateixes, analitzant també cada un dels trajectes que s'inclouien en el dictamen. Va acabar dient que aquesta proposta tindria senyal no solament en si mateixa sino en relació amb altres propostes que es presentaven al Ple; el conveni amb la Generalitat i amb la creació d'estació del servei, i amb altres mesures encaminades a la millora de la circulació que es proposarien en el seu moment, i això justificava el que la votació hagi de ser global, i va fer un llamament a tots els ciutadans per que utilitzessin aquest mitjà de transport.

a continua-
ció, la Presidència va fer alguns punts lit-

12

ció, la Presidencia hizo algunas puntualizaciones en relación con la intervención del Sr. Paduilles, preguntando, concretamente, si era lo que había hecho el Sr. Paduilles durante el tiempo que viene estando al frente de la Comisión de Servicios Públicos, para hacer posibles aquellos acuerdos anteriores a los que él había aludido. Asimismo, y referido a la municipalización, preguntó a los miembros del Consistorio si se habían manifestado en contra de la propuesta, como explicaban que un mes antes, votarían a favor de la concesión del servicio de basuras, sin que se hubiera nada de municipalización, teniendo en cuenta que se preveía para la empresa un 15% del beneficio industrial.

Intervino

nuevamente el Sr. Paduilles para decir, después de hacer referencia

algunas en relación con la intervención del Sr. Paduilles, preguntando, concretamente, si era lo que había hecho el Sr. Paduilles durante el tiempo que ha venido estando al frente de la Comisión de Servicios Públicos, para hacer posibles aquellos acuerdos anteriores a los que él había aludido. También, y referido a la municipalización, preguntó a los miembros del Consistorio si se habían manifestado en contra de la propuesta, como explicaban que un mes antes, votarían a favor de la concesión del servicio de escombrades, sense que es hables de res de municipalitzacions, tenint en compte que es preveia per l'empresa un 15% benefici industrial.

va intervenir

nouament el Sr. Paduilles per dir, després de fer referència al que havia



alio lerao por el sr. -
 Marsal, para decir
 que se habían invertido
 do los términos, por-
 que ellos nunca ha-
 bían dicho que se
 sion municipalizar,
 sino que se trataba
 de dar dinero de la
 ciudad y que como
 tal había que contro-
 larlo, seguidamente
 justificó su actuación
 y la de muchos ayunta-
 mientos, recordando
 un periodo histórico
 los años 1919 y 1920, y
 la estrategia seguida
 en Rusia y el cambio
 producción de la mis-
 ma hora su máximo
 dirigente revolucionario.
 Terminó diciendo
 que los datos que
 se habían dado, si se
 le hubieran presenta-
 do por escrito y firma-
 dos por los técnicos re-
 spondientes, su gru-
 po, había votado a-
 firmativamente, pero
 como ello no era así
 lo dicho no le servía,
 e hizo igualmente una
 llamada a la utilida-

dades de Marsal, per
 dir que s'havien invertit
 els termes, perquè ells
 mai havien dit que se-
 volien municipalitzar,
 sino que es tractava
 de donar diners de la
 ciutat i que per s'ha-
 via de controlar. Segui-
 dament, justificà
 la seva actuació i la
 de molts ajuntaments,
 recordant un període
 històric, els anys -
 1919 i 1920, i l'estate-
 sia seguida a Rússia
 i el canvi produït en
 la mateixa pel seu mà-
 xim dirigent revolu-
 cionari. Acabà dient
 que les dades que s'ha-
 vien donat, si se li ha-
 guessin presentat per
 escrit i firmats pels
 tècnics corresponents,
 el seu grup, hauria
 votat a firmativa-
 ment, però al no ser
 així tot l'esmentat no
 li servia; i va fer igual-
 ment una crida a la
 utilització del
 transport públic.

li replicà el-

ación del transporte público sr. Marsal argumentant
le replicó el i precisant que algu-
sr. Marsal argumentando nes de les dades que
y precisando que alguna ell havia estat donant
de las dadas que el ha- estaven en el infor-
bia dado estaban en el me del tècnic econo-
informe del tècnic eco- mista i consten en-
nomista y consten en l'expediente, i les que
el expediente, y las que no estaban en el
que no estaban en el informe son dades com-
informe son dades com- parables, encara que
parables, aunque eviden- evidentment no es-
temente no estaban taven dades del nos-
sacadas de nuestro caso tre cas concret, però
concreto, pero plena- plenament vàlides.-
mente vàlidas. Por otra Per altre banda i-
parte y aludiendo a la al·ludint a l'exigèn-
exigencia de que las da- cia de que les dades
tas hayan de constar hagin de constar per
por escrito, manifestó escrit, manifestà
entre otras cosas que entre altres punts
lo dicho por el sr. Padu- que el que havia dit
llés de que se havia el sr. Padullés de que
hecho un cálculo sobre s'havia fet un càlcul
lo que costaria la mu- sobre el que costaria
nicipalización del servi- la municipalización del
cio de basuras, él no ha servei d'escombraries,
ha visto este cálculo ell no havia vist aquest
por escrito, ni conocia càlcul per escrit, ni i-
su existencia, aunque coneixia la seva epis-
comparcia plenamente tència, encara que
la solución que en su comparcia plena-
da se havia adopta- ment la solució que en
do. Justificò, no últi- el dia s'havia adoptat.
mo con argumentos - Justificà, per últim altre



de doctrina política, la proposición sue se representaba como solución concreta al caso concreto de Manresa.

El sr. Perromón, solicitó la palabra para reafirmarse en lo que se había dicho referente a que el grupo socialista pretendía, en un principio reducir drásticamente el servicio y luego han convesido. Le replicó el sr. Marsal, preguntando si había aportado el sué firmado por escrito, aclarando que los socialistas habían hablado de reducir los costes del servicio y recordó que lo que se había hecho hasta ahora estaba en consonancia con lo que su grupo había prometido durante la campaña electoral.

El sr. Oms intervinó por alusiones recordando que ellos estaban para seso-

de doctrina política, sue es presentava com a solució concreta al cas concret de Manresa.

El sr. Perromón, solicitó la palabra per reafirmar-se en el que s'havia dit referent a que el grup socialista pretendia, en un principi reducir drásticament el servei, y després han convesido. Li replicó el sr. Marsal preguntant si havia aportat el sué firmat per escrit, aclarint que els socialistes han parlat de reducir els costos del servei i recordà que el sué s'havia fet fins ara estava en consonància amb el que el seu grup havia promès durant la campanya electoral.

El sr. Oms va intervenir per al·lusions, recordant que ells estaven per ses-

los asuntos de la ciudad, por tanto hanien d'ac-
- y sue por tanto de man-
- actuar inteligentemente
- le replico el Sr. Padullés
- acusando a su grupo de
- honer la inteligencia al
- servicio de las clases sue
- Oprimen a las clases no-
- populares, como el suyo
- honia ou inteligencia
- al servicio de las clases
- populares. El Sr. Oms,
- en replica se refirió a
- las alusiones sue habían
- hecho a su grupo, hacien-
- do especial incógnie en
- sue, convergencia lo for-
- man muchos trabajado-
- res, y sue habria mu-
- cho sue discutir sobre
- suien depende a suien:
- y aclaró sue su referen-
- cia anterior sueria
- decir sue de lo sue se
- hablaba era de sue el
- servicio funciona, tenien-
- do en cuenta sue suien
- usa más el autobus es
- la clase trabajadora, y
- subvencionando a la
- empresa estamos pa-
- gando una parte de es-
- te precio, sue cuesta el
- servicio, y ello en de-
- fensa de los trabajado-

tuar intēl- ligen-
- ment. Li replicà el-
- Sr. Padullés acusant al
- seu grup de posar la in-
- tel- ligençia al servei de
- les classes sue prometi-
- ven a les classes popu-
- lars, com el seu propi-
- va la seua intel- ligen-
- cia al servei de les
- classes populars. El
- Sr. Oms en rèplica se
- referí a les al·lusions
- sue havia fet al seu
- grup, ho i remarquant
- sue convergència el for-
- men molts treballadors
- i sue hi hauria molt
- a discutir sobre sui
- defensa a su i va
- aclarir sue la seua re-
- ferència anterior vo-
- lia dir sue el sue es
- tractava era de sue el
- servei funcionés, i-
- tenint en compte sue
- sui va servir més l'
- autobus és la classe
- treballadora, i sub-
- vencionant a l' empre-
- sa estem pagant una
- part d'aquest preu,
- sue costa el servei, i així
- en defensa dels treballa-



[Handwritten signature]

RES Y ELLO ES MUESTRA
 DE LO SUE DEFENDAMOS
 Y DE LO SUE NO DEFEN-
 DEMOS. ASIMISMO EL
 SR. MARSAL HICHO EX-
 Plicaciones al Sr. Pa-
 dullés por las conclu-
 siones sue se podrían
 derivar de su acusa-
 ción sobre su en re-
 presentaba los intere-
 ses de la clase sue
 Oprimia a los traha-
 jadores. le contestó
 el Sr. Padullés dicen-
 do sue él había ha-
 blado de utilizar
 la inteligencia por
 parte de un determi-
 nado partido polí-
 tico para hacer una
 determinada políti-
 ca, y sue se había
 magnificado el pro-
 blema. sue se presen-
 taba y sue es única-
 mente el transporte.
 Realizada
 votación nominal del
 dictamen de Presiden-
 cia, fue ratificado
 por 13 votos a favor,
 1 en blanco (el Sr. Sa-
 rriena) y 5 en contra
 (los concejales del

dors. ha el sue defensem i
 el sue no defensem. tam-
 bé el Sr. Marsal demanà
 explicacions al Sr.
 Padullés per les conclu-
 sions sue es podrien
 derivar de la seva a-
 cusació sobre sui repre-
 sentava els interessos
 de la classe sue oppri-
 mia als treballadors.
 li contestà el Sr. Padu-
 llés dient sue ell havia
 parlat d'utilitzar la
 intel·ligència per part
 d'un determinat partit
 polític per fer una
 determinada política,
 i sue s'havia magni-
 ficat el problema
 sue es presentava i
 sue és únicament
 el transport.

Realizada
 votació nominal del
 dictamen de Presiden-
 cia, fou ratificant
 per 13 vots a favor,
 1 en blanc (el Sr.
 SARRIENA) i 5 contra
 (els consellers
 del PSUC i del
 PSAN.)

PSUC y del PSAN).

Octavo. - Hacienda y ad-
ministración: Dictamen
sobre adjudicación de-
finitiva adquisición
de un ordenador y de-
sarrollo de un software
de aplicaciones.

se leyó dicho
dictamen en el que se
propone la adopción
del siguiente acuerdo:

"1. - adjudicar
de definitivamente
a la sociedad COREMA-
TICA, S.A., el concurso -
para la adquisición de
un ordenador y desa-
rrollo de un software
de aplicaciones, de a-
cuerdo con la oferta
y condiciones presenta-
das por la misma por
un presupuesto total de
12.532.689 ptes. debitan-
do sujetarse a todas
las condiciones estable-
cidas en el Pliego de
condiciones del concu-
rso.

"2. - Resue-
lit a COREMATICA, S.A.,
para en el plazo de -
diez días hábiles conta-
dos a partir del si-

uvite. - Hisenda i ad-
ministració: Dictamen
sobre adjudicació de-
finitiva adquisició
d'un ordinador i -
desenvolupament d'un so-
ftware d'aplicacions.

es llegí l'es-
mentat dictamen en el
que es proposa i adop-
ta el següent acord:

"1er. - adju-
dicar definitivament
a la societat COREMA-
TICA, S.A., el concurs per l'
adquisició d'un orde-
nador i desenvolupa-
ment d'un software
d'aplicacions, d'acord
amb l'oferta i condi-
cions presentades per
la mateixa per un
pressupost total de
12.532.689 ptes, havent-
se de subjectar a to-
tes les condicions es-
tablertes en el plec
de condicions del
concurso.

"2on. Resue-
lit a COREMATICA, S.A.
per sue en el termini
de deu dies hàbils -
contats a partir del



quiente al de la notificación de la adjudicación definitiva, constituya la garantía definitiva, por lo que se deberá completar la provisional ya establecida en 651.961 ptes. de conformidad con lo establecido en el artículo 9 del Pliego de Condiciones.

3º Devolver a los restantes concursantes el importe de la garantía provisional establecida para la admisión en el concurso.

4.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente de la Corporación para que en representación de la misma pueda suscribir cuantos documentos sean necesarios para la ejecución de tales acuerdos.

Después de una breve referencia del Sr. Alcalde, explicó el dictamen el Sr. Pe-

seguinte a l'acta de notificació de l'adjudicació definitiva, constitueixi la garantia definitiva, pel que s'haurà de completar la provisional ja establerta en 651.961 ptes. de conformitat amb el que es estableix l'article 9 del plec de condicions.

3er.- tornar als restant concursants l'import de la garantia provisional establerta per l'admissió en el concurs.

4a. Facultar al Sr. Alcalde-President de la Corporació per que en representació de la mateixa pugui subscriure quants documents siguin necessaris per l'execució dels esmentats acords."

Després d'una breu referència del Sr. Alcalde, explicà el dictamen el Sr. Ferramón; que

ra i on s'hi en manifes-
to' sue con la compra
de este ordenador se
tractava de conseguir
la maxima racionaliza-
cion en el funcionamiento
del ayuntamiento.

Realitzada

votació ordinaria y ra-
tificando la propuesta
fue aprobada por una
unanimidad.

NOVENO. - URBANISMO :

PROPUESTA SOBRE SITUACION EDIFICACION Y OBRAS DE INFRAESTRUCTURA DE LA ESTACION DE AUTOBUSES DE MANRESA - ALTA.

se leyó didio

dictamen en el sue se
propone la adopcion
de los siguientes acuer-
dos :

"1º aceptar
el emplazamiento de
una estacion de auto-
buses en los terrenos de
Manresa alta calificados
para este fin en la Revi-
sion del Pleno General
de ordenacion.

2º Partici-
par en la construccion
de la estacion de auto-
buses con la aporta-

va manifestar
sue amb la compra
d'aquest ordenador
es tractava d'aconse-
guir la maxima rati-
onalitzacio' en el
funcionament del ayuntame-
nt.

Realitzada

votació ordinaria i-
ratificant la proposta
fou aprovada per
unanimitat.

NOUÈ. - URBANISME :

proposta sobre situació EDIFICACIÓ I OBRAS D'INFRAESTRUCTURA DE L'ESTACIÓ D'AUTOBUSES DE MANRESA - ALTA.

es va lle-

gir l'esmentat dicta-
men en el sue es propo-
sa l'adopció dels se-
güents acords :

"1er. acceptar
l'emplaçament d'una
estació d'autobusos
en els terrenys de
Manresa-alta qualifi-
cats per aquest fi en
la revisió del Pla Gene-
ral d'ordenació.

"2on Partici-
cipar en la construcció
de l'estació d'autobu-
son amb l'aportació -



[Handwritten signature]

ción del 50% el ayuntamiento y el 50% la Generalidad.

ment i el 50% la Generalitat.

3º Solicitar

3º sol·licitar

a la Dirección General de transportes de la Generalidad para su reado de el proyecto de obras para construir esta estación de autobuses.

tar a la Direcció General de transports de la Generalitat per su reado el projecte d'obras per construir aquesta estació d'autobusos.

4º Solicitar

4º sol·licitar

a la Dirección General de transportes se ha a cargo del acceso desde la prolongación de bases de Manresa hasta la estación como un paso elevado sobre la vía, comprometiéndose el ayuntamiento a la prolongación de las bases de Manresa hasta enlazar con este paso elevado, tal como se señala en el Pleno que se acompaña.

tar a la Direcció General de transports es a càrrec de l'accés des de la prolongació de Bases de Manresa fins l'estació com un pas elevat sobre la via, comproment-se l'Ajuntament a la prolongació de les Bases de Manresa fins enlazar amb aquest pas elevat, com es senyala en el planol que s'acompanya.

5º Sue, ya

5º. - Sue, ja

sue este paso elevado forma parte de una Gran obra de infraestructura viaria que comprende la prolongación de las bases

sue aquest pas elevat forma part d'una gran obra d'infraestructura viaria que comprèn la prolongació de les bases de Manresa, fins

de Manresa, hasta la ca-
lle St. Cristobal siguen.
do paralelo a la via,
con paso elevado sobre
la ctra. de Vich y en la-
ces con la misma asi -
como otras enlacs con
calles laterales, se redac-
te el proyecto por el mis-
mo equipo tecnico del
citado paso elevado
sobre la via y el resto -
de la obra explicada
antes de enlace de Ba-
ses de Manresa con / -
S. Cristobal, de acuerdo
con la Revision del -
Plano General.

6º. Facultar

al Sr. Alcalde para la fir-
ma de todos los docu-
mentos necesarios con
la Direccion General de
transportes tanto por lo
que hace por la construc-
cion de la Estacion de
Autobuses como al pro-
yecto de infraestructura
viaria citado en el apar-
tado anterior.

Fue defendi-

do al dictamen por el tie-
niente de alcalde, Sr. Puig, su
fue explicando los pro-
yectos de infraestructura

el carrer Sant Cris-
tòfol seguint paral·lel
a la via, amb pas
elevat sobre la Carre-
tera de Vich i enllaços
amb la mateixa així
com altres enllaços amb
carrers laterals, es-
redactà el projecte -
pel mateix equip tèc-
nic del citat pas ele-
vat sobre la via i la
resta de l'obra explica-
da abans d'enllaç -
de bases de Manresa
amb carrer Sant Cris-
tòfol, d'acord amb la Re-
visió del Pla General.

6º. Facultar

al Sr. Alcalde per signar
tots els documents ne-
cessaris amb la Direc-
cion General de trans-
portes tant el que fa
referencia per la cons-
truccio de l'estacio d'
autobuses com el -
projecte d'infraestruc-
tura viaria esmentada
en l'apartat anterior."

Fou defensat

el dictamen pel tinent
d'alcalde, Sr. Puig, su-
ent a explicar els projec-
tes d'infraestructura



de area sue sobre el trabajo en el area de saneamiento se habian realizado. Por su parte el sr. alcalde hizo a lusion a la entrevista solicitada por los transportistas afectados por esta estacion, indicando sue ello no habia sido posible por esas causas, por falta de tiempo y por estar prevista una reunion con representantes de la Generalitat sue es el organismo competente en este campo, y sue tiene previsto convocarles proximo.

bre el mateix s'han realitzat. Per la seva part el sr. alcalde va fer a l'usió a l'entrevista sol·licitada pels transportistes afectats per aquesta estació, indicant sue no havia estat possible per aquestes causes, per falta de temps i per estar prevista una reunió amb representants de la Generalitat sue és l'organisme competent en aquest camp, i sue té previst convocar-los proxima-

Realizada

Realitzada

votacion ordinaria y ratificando la propuesta fue aprobada por unanimidad.

votació ordinaria i ratificant la proposta fou aprovada per unanimitat.

DECIMO. - URBANISMO:
DICTAMENES PROPONIENDO DELEGAR RECURSOS CONTRA SUSPENSIÓN DE LICENCIAS POR RE-DACCIÓN DE PLANES ESPECIALES DE REFORMA INTERIOR.

DESE. - URBANISME:
DICTAMENS PROPOSANT DELEGAR RECURSOS CONTRA SUSPENSIÓ DE LICÈNCIES PER REDACCIÓ DE PLANS ESPECIALS DE REFORMA INTERIOR.

Fueron leidos tres dictámenes,

Foren llegits tres dictamens, en -

en los que se proponía la adopción de los siguientes acuerdos:

"Denegar recurso de reposición interpuesto por D. José de ret Tarrés, obrando en calidad de legal representante de "Alcoholera Navarresa S.A.", contra el acuerdo adoptado por el Pleno Municipal celebrado el día 20 de Mayo del presente año, por el que se suspendía el otorgamiento de licencia, en el área delimitada por Plaga Buenavista, cha. sant. pedror, calle Creu Guiteira, hasta el final del solar señalado con el nº 76 de dicha calle, línea recta por encima de las vías de los F.F.C.C., hasta calle Industria, calle San Antonio María Claret, Padre Clotet y Cha de vic, hasta confluencia en Plaga Buenavista, en base a las motivaciones de hecho y de derecho que constan en el expediente."

"Denegar en su totalidad, por los motivos que constan

els que es proposava l'adopció dels següents acords:

"Denegar recurs de reposició interposat pel Sr. José de ret Tarrés, obrant en qualitat de legal representant "Alcoholera Navarresa, S.A." contra l'acord adoptat pel Ple Municipal celebrat el dia 20 de Maig d'en Guany, pel que es suspènien l'atorgament de llicència, en l'àrea delimitada per Plaga Bonavista, Cha sant. pedror carrer Creu Guiteira, fins el final del solar assenyalar amb el nº 76 de l'esmentat carrer, línia recta per sobre de les vies dels FFCC, fins el carrer Industria, carrer Sant Antoni M^o Claret, carrer Clotet i Cha de vic, fins confluència en Plaga Bonavista, en base a les motivacions de fet i de dret que consten en l'expedient."

"Denegar en la seva totalitat, per



[Handwritten signature]

en el expediente, el recurso de reposición interpuesto por D. Manuel Rivera Firmat, en nombre y representación de "MINORSA, SA", contra el acuerdo adoptado por este Ayuntamiento en sesión plenaria del día 20 de Mayo del presente año, relativo a una suspensión de licencias de parcelación y edificación en el área poligonal formada por las calles Guimera, Barcelona, Ginjoler, Soler i March, Plaça de España, y Passeig de Pere III, hasta la calle Guimera con motivo de efectuar un estudio de un Plan Especial de Reforma Interior para la mencionada área."

Deneegar en su totalidad, por los motivos que se exponen en el expediente, el recurso de reposición interpuesto por D. Ramón Cuitó Misc-

l'expedient el recurs de reposició interposat pel sr. Manuel Rivera Firmat, en nom i representació de "MINORSA, SA" contra l'acord adoptat per aquest Ajuntament en sessió plenària del dia 20 de maig d'enguany, relatiu a una suspensió de llicències de parcel·lació i edificació en l'àrea poligonal formada pels carrers Guimera, Barcelona, Ginjoler, Soler i March, Plaça d'Espanya, passeig de Pere III, fins el carrer Guimera amb motiu d'efectuar un estudi d'un Plan Especial de reforma interior per l'esmentada àrea."

DENEGAR, - en la seva totalitat, - pels motius que s'exposen en l'expedient, el recurs de reposició interposat pel sr. Ramón Cuitó Misc - com a President de la

radis, como Presidente de la Cámara Oficial de la propiedad, contra los acuerdos adoptados por este Ayuntamiento en sesión plenaria del día 20 de Mayo del presente año, relativos a distintas suspensiones de licencias en diferentes áreas de la ciudad para proceder al estudio de varios planes especiales."

Cámara Oficial de la propiedad, contra els acordats adoptats, per aquest Ajuntament en sessió plenària del dia 20 de Maig d'enguany, relatius a diferents suspensions de llicències en diferents àrees de la ciutat per procedir a l'estudi de diversos plans especials."

Dependió dichas dictámenes el H. de Alcalde, Sr. Puig sui hizo un recordatorio del proceso seguido hasta este momento.

Defensà els dictàmens el tinent d'alcaldia, Sr. Puig, sui va fer un recordatori del procés seguit fins aquest moment.

Realizada votación ordinaria, fueron ratificadas dichas propuestas por unanimidad.

Realitzada votació ordinària, foren ratificades les esmentades propostes per unanimitat.

UNDECIMO.- URBANISMO: Dictamen sobre aportación Municipal para cubrir el total de la obra de cobertura de los Ferrocarriles de la Generalitat de Catalunya.

ONZE.- URBANISME: Dictamen sobre aportació Municipal per cubrir el total de l'obra de cobertura dels ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya.

se leyó dicho dictamen en el sueseprehonía la adopción de los

ca la llegida l'ementat dictamen en el sue es proposa-



[Handwritten signature]

siguientes acuerdos: Va l'ajuntament acordar:

1º aportar

1º aportar

para la obra de cobertura de las Ferrocarriles de la Generalitat de Catalunya, la cantidad de 61.315.242 ptas. que la Excmo. Diputación tiene concedidas a este Ayuntamiento como subvención a esta obra, según acuerdo de fecha 30-10-1979. El resto de 55.000.000 ptas. hasta cubrir el total importe del proyecto, cifrado en 116.315.242 ptas.; será financiado por la Generalitat a través de la Dirección General de Transporte.

per l'obra de cobertura dels Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya, la suma de 61.315.242 ptes. que l'excma. Diputació té concedides a aquest Ajuntament com a subvenció a aquesta obra, segons acord de data 30-10-1979. La resta de 55.000.000 ptes. fins a cubrir el total import del projecte, cifrat en 116.315.242 ptes. serà finançat per la Generalitat a través de la Direcció General de transport.

2º Solicitar

2on. sol·licitar

que la obra de referencia sea ejecutada dentro del programa de inversiones por la Dirección General de Transportes del departamento de Política Territorial y Obras Públicas de la Generalitat de Catalunya."

que l'obra de referència sigui executada dins el programa d'inversions per la Direcció General de transports del departament de Política Territorial i Obres públiques de la Generalitat de Catalunya."

Fue explicado-

Fou explicat-

do dicho dictamen por el cat i'esmentat dicta-
te. de alcalde Sr. Puig. men pel tte. alcalde Sr. Puig

Realizada -

Realizada

votación ordinaria de la votació ordinària de
propuesta fue aprobada la proposta fou aprovada
por unanimidad. per unanimitat.

Duodécimo.- Gobernación Dotze.- Governació -
Propuesta Resolución im proposta Resolució im
puugación ordenanza puugació Ordenança
Municipal reguladora Municipal reguladora
de la fabricación y - de la fabricació i ven-
venta de Pan. ta de Pa.

Fue leído

Fou llegit

dicho dictamen en el que l'esmentat dictamen
se propone la adopción en el que es proposava l'
del siguiente acuerdo: adopció del següent acord:

"Desestimar

"Desestimar

parcialmente la impug- parcialment la impug-
nación presentada por nació presentada pel
D. José Pla abelló, en su Sr. José Pla abelló, en
calidad de Presidente s'qualitat de President
del Gremio local de Pana- del Gremi local de -
aeros, contra la Ordenan- Formers, contra l' orde-
za Municipal reguladora nança Municipal regu-
de la fabricación y venta ladora de la fabricació
de pan, aprobada por el i venda de pa, aprovada
Pleno de este ayunta- pel Ple d'aquest ayun-
miento, en sesión del tament, en sessió del
pasado día 6 de Mayo, passat dia 6 de Maig,
concretamente su arti- concretament el seu ar-
culo 18 apartado a), pá- ticle 18, apartat a),
rrafo primero referen- párraf primer re-
te a la exigencia de ferent a l'exigència d'
superficies minimas superfícies minimas
en los obradores de pa. en els obradors de-



[Handwritten signature]

naciera', por cuanto no aduce fundamento legal preceptivo alguno y considerando este Ayuntamiento atendiendo a los intereses (resados) reses, tanto de los directamente afectados como de los ciudadanos en general, que la redacción definitiva del citado artículo y apartado de ser la siguiente:

a) los obradores deberán tener una salida de emergencia e instalación adecuada y suficiente contra incendios con toma de agua exterior para el servicio del cuerpo de bomberos servicios para el personal, vestuarios y local de entrada independientes de vehículos, el objeto de que la carga o descarga no se efectue en la vía pública, todas ellas deberán tener comunicación interior para el mejor funcionamiento de la industria

no aduceix cap fonament legal preceptiu i considerant, aquest Ajuntament atenent als interessos, tant dels directament afectats com els ciutadans en general, que la redacció definitiva de l'article i apartat ha de ser la següent: -

a) els obradors hauran de tenir una sortida d'emergència i la instal·lació adequada i suficient contra incendis amb presa d'aigua exterior pel servei del cos de bombers, serveis pel personal, vestuaris i local d'entrada independent de vehicles, a l'objecte de que la càrrega o descàrrega no s'efectui en la via pública, totes elles hauran de tenir comunicació interior per millor funcionament de la indústria. Segons el que senyala l'art.

tria. Al amparo de lo se de 109 de la llei
nadao en el art. 109 de R. L."

Fue explicito
do dicho dictamen por
el tte. de alcalde, sr.
oms. realizada vota-
ción ordinaria y ratifi-
cación la propuesta fue
aprobada por unanimidad.
DECIMO TERCERO. - SANIDAD
y ASISTENCIA SOCIAL: PRO-
puesta iniciación trámi-
tes para la creación de
un servicio de Planning
familiar.

se leyó dicho
dictamen en el sue se pro-
pone la adopción del
siguiente acuerdo:

"Iniciar los
trámites para la creación
dentro del programa gene-
ral de salud y bienes-
tar social de un servi-
cio público municipal
de planificación fami-
liar.

Fue defen-
dido dicho dictamen
por el tte. de alcalde, -
sr. Mayo, quien explicó
sue se habla de ini-
ciar el trámite, como
muestra de la voluntad

Fou expli-
cat l'esmentat dicta-
men per el tte d'alcalde
sr. Oms. realizada una
tació ordinària i ra-
tificant la proposta -
fou aprovada per unanimitat
TRETZÈ. - Sanitat i assis-
tència social: PROPOS-
ta iniciació tràmits
per la creació d'un ser-
vei de Planning -
Familiar.

Es llegir l'
esmentat dictamen en
el sue es proposava l'
adopció del següent acord

" Iniciar
els tràmits per la crea-
ció dins del programa
general de salut i -
benestar social, d'un ser-
vei públic municipal
de planificació fami-
liar.

Fou defen-
sat i'esmentat dicta-
men per tinent d'alcalde
sr. Mayo, qui explicà
sue es tractava d'inici-
ar el tràmit, com
a mostra de la voluntat



del Ayuntamiento de
llevar a cabo un ser-
vicio, ideado desde
hacia tiempo conjun-
tamente entre la Po-
nencia de Sanidad y
la "Asociación de
Dones del Baños". Sig-
nificó que este servi-
cio venia a paliar
en parte las deficien-
cias que tiene en este
campo la Seguridad
Social.

Realizada
votació ordinaria, -
la propuesta fue apro-
bada por unanimidad.

DECIMO CUARTO. - SANI-
dad y asistencia social.
Propuesta en cargo
trabajos de acondi-
cionamiento local
Municipal sito en -
calle Jaime I.

Fue leído
diano dictamen en el
que se propone la
adopción del siguiente
te acuerdo:

"Encargar
a la Casa Constructora
PES JOSEP PLANELL I PA-
RADELL y Manuel Ber-
nal, los trabajos de-

del Ayuntamiento de
portar a terme un ser-
veï, ideat desde feia
temps conjuntament
entre la Ponència de
sanitat i l'associació
de dones del Baños".
Significa que aquest
servei venia a pal-
liar en part les defi-
ciències que té en a-
quest camp la
Seguretat Social.

Realitzada
votación ordinaria,
la propuesta fou a-
provada per unani-
mitat.

ATORCÈ. - SANITAT I-
Asistencia social: pro-
posta en carregar tre-
balls d'acondiciona-
ment local Muni-
cipal situat al carrer
Jaime I.

Fou llegit
l'esmentat dictamen en
el que es proposava
l'adopció del següent
acord:

"Encarregar
a la casa constructora
JOSEP PLANELL I -
Manuel Bernal, els
Treballs d'acondicio-

acondicionamiento del local ubi-
local ubicado en la calle
Jaime J, s/n, entresuelo,
por el precio que pava-
ra en su oferta economi-
ca, que es de 1.199.388
ptas. formalizándose
el pago mediante la
expedición por los servi-
cios técnicos de la corres-
pondiente certificación
de obra y su aprobación
por la C.M.P."

El Sr. Majo en
su defensa, explicó que
este era consecuencia del
anterior ya que se trata
de dotar provisionalmente, un lo-
cal donde prestar el ser-
vicio. Interino el Sr. Oms
para decir que estaban
de acuerdo con los dos
dictámenes pero que él
no comportaba decisiones
futuras en el sentido de
que habría ver el enfo-
que y la orientación
que se daba al tema y
el personal encargado
de desarrollar el servi-
cio.

Realizada
votación ordinaria y ra-
tificación la propuesta -

rat en el comer Jaime
me J, s/n. entresuelo,
pel preu que pava-
ra en la seva oferta eco-
nòmica, que es de
1.199.388 ptes. forma-
litzant-se el paga-
ment mitjançant
l'expedició dels ser-
veis tècnics de la corre-
ponent certificació d'obres
i la seva aprovació per C.M.P.

El Sr. Majo
en la seva defensa, expli-
cà que aquest era conse-
qüència de l'anterior
ja que es tractava de dotar
encara sigui provisional-
ment, un local on pres-
tar el servei. Interveni-
ent el Sr. Oms per dir que
estaven d'acord amb
els dos dictàmens però
que ell no comportava
decisions futures en
el sentit de que s'hauria
de veure l'enfocament
i l'orientació que es don-
ava al tema i el per-
sonal encarregat de desen-
volupar el servei.

realitzada
votació ordinària i
ratificant la proposta.



[Handwritten signature]

que aprobada por una
himitad.

Fou aprovada per
una mitat.

Y no habien-
do más asuntos de
sue tratar, por la pre-
sidencia se declaró
levantada la sesión -
siendo las veintidós
horas y veinte minutos,
de todo lo cual como
secretario accidental
certifico.

No habient
hi més assumptes a
tratar, per la Presiden-
cia es declara a l'e-
levada la sessió siquen
les vint-i-dos hores i-
vint minuts, de tot -
això com a secretari
accidental cer-
tifico.

Diligencia: Para hacer
constar sue en la pági-
na 14 (vuelta, línea 16,
por error se ha omi-
do lo siguiente: " de
la concesión. se tratava
de reducir el plazo
de 20 años a 10 años,
cuestión sue considera-
ha interesante y vali-
da, entendiéndose de
ho del contexto de la
racionalización. certifico

Diligencia: Per fer cons-
tar sue en la página -
14 (vuelta, línea 16,
per error s'ha omès
el sue següent: " de la
concesió. Es tractava
de reduir el termini -
de 20 anys a 10 anys,
s'estró sue conside-
rava interessant i vàli-
da, entenent-la des-
de contexte de racional-
ització. certifico

[Multiple handwritten signatures and initials in the bottom section of the page.]

~~Handwritten mark~~

~~Handwritten mark~~

~~Handwritten signature~~
~~Handwritten signature~~
~~Handwritten signature~~

~~Handwritten signature~~
~~Handwritten signature~~
~~Handwritten signature~~

~~Handwritten signature~~
~~Handwritten signature~~
~~Handwritten signature~~
~~Handwritten signature~~

~~Handwritten signature~~

SESIÓN ORDINARIA DEL
dia 9 Septiembre 1980

SESSIÓ ORDINÀRIA DEL
dia 9 setembre 1980.

alcalde-presidente
D. JOAN CORNET I PRAT

alcalde - PRESIDENT
En JOAN CORNET I PRAT

Ttes de alcalde
D. JORDI MARSAL MUNTALA
D. RAMÓN MAJÓ ILLUCH
D. RAMÓN PUIG SOLER
D. JOSE-JUSTI GARRIGA CARO

Tinents d'alcalde
En JORDI MARSAL I MUNTALA
En RAMÓN MAJÓ I ILLUCH
En RAMÓN PUIG I SOLER
En JOSEP-JUSTI GARRIGA I CARO

CONCEJALES
D. MANUEL CANO NAVARRO
D. ANDREU DALMAU SITJES
D. JENASI PERAMÓN CARRIO
D. LUIS TUNEU ROCA
D. RAMÓN LLATJOS PLANAS
D. JOSEP FUENTES RIBAS

CONSELLERS
En MANUEL CANO I NAVARRO
En ANDREU DALMAU I SITJES
En JENASI PERAMÓN I CARRIO
En LUIS TUNEU I ROCA
En RAMÓN LLATJOS I PLANAS
En JOSEP FUENTES I RIBAS